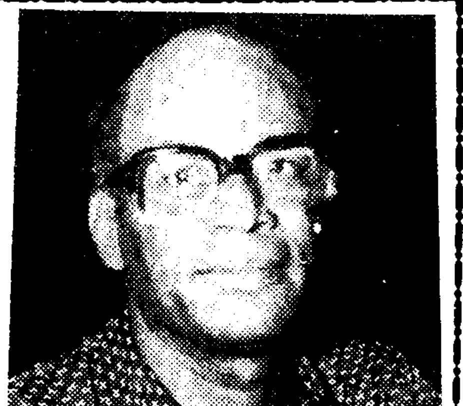


amigoe

Vandaag

* Colombiaanse guerrilla slaat weer toe p.1
* PAN wil meer aandacht voor gehandicapten p.2
* Korter werken kan ontslag voorkomen p.3
* NAPB-voorzitter Van Windt: Geen surveillance meer bij sportwedstrijden p.3
* Van Putten wil maatregelen tegen flipperkasten p.5
* Promé derota pa Cobras den beisbòl AA, p.9



HERMAN VAN WINDT
.....lijden.....

100STE JAARGANG – No.: 88 — WOENSDAG 20 APRIL 1983

NABIJ GUYANA, VENEZUELA, SURINAME EN BOLIVIA

Mobiele militaire bases ingericht

Brazilie versterkt noord- en westgrens

SAO PAULO – Brazilië is gestart met een vrij omvangrijk programma voor de inrichting van militaire bases langs de grenzen met Venezuela, Guyana, Suriname en Bolivia. In de drie laatstgenoemde landen zijn linkse regimes aan de macht. Legerkringen en de pers maakten melding van de inrichting van diverse militaire bases in het noorden van het land, in Rondonia bij de Boliviaanse grens en in Manaus, de hoofdstad van het Amazone-district.

Volgens vandaag verstrekte gegevens, die in Sao Paulo werden vrijgegeven, is al in januari begonnen met de installatie van een militaire tankeenheid, groot 250 man, in Boa Vista in het uiterste noorden van Brazilië, precies tussen Venezolaans en Guyanees grondgebied. Boa Vista ligt driehonderd kilometer verwijderd van Suriname en maar 50 kilometer van Guyana.

De Braziliaanse kolonel Mario José Santana Filho heeft gezegd, dat de spanningen tussen Guyana en Venezuela over het grensconflict de noodzaak heeft aangetoond van de oprichting van de militaire basis in Boa Vista. Brazilië maakt zich echter ook zorgen over geruchten over de aanwezigheid van Cubanen in Suriname. Aldus werd vanuit Sao Paulo gemeld. Dezelfde bronnen deelden mee, dat generaal Venturini, legerleider Desi Bouterse heeft gezegd, dat die erop moet toezien dat Zuid-Amerika vrij blijft van buitenlandse beïnvloeding.

Volgens het invloedrijke dagblad „Jornal do Brasil" heeft het bezoek van generaal Venturini, die de rechterhand is van de Braziliaanse president Figueiredo, plaats gehad op aandrang van de Amerikaanse regering. Volgens de Verenigde Staten is Brazilië, dat geen diplomatieke banden heeft met Cuba en erg gekant is tegen „de export van de Cubaanse revolutie" een ideaal land om contacten te onderhouden met Suriname, teneinde te voorkomen, dat Bouterse teveel afdrijft naar het linkse kamp.

Kolonel Santana Filho onthulde verder, dat eind vorige maand een luchtmacht-basis is ingericht in Manaus, 600 kilometer ten zuiden van de Guyana's en Venezuela. De kolonel zei, dat de Braziliaanse regering vermoedelijk reeds in juni toestemming zal geven om het personeel van de in Boa Vista en Manaus opgezette bases uit te breiden.

Kolonel Santana Filho weigerde echter in te gaan op persberichten, dat de nieuwe militaire bases dusdanig zullen worden ingericht, dat snelle troepenverplaatsing mogelijk is naar andere landen in de regio.

„Jornal do Brazil" onthulde vandaag nog, dat de Braziliaanse export van wapens dit jaar twee miljard dollar zal bedragen. Er zijn momenteel onderhandelingen gaande met Israël over het in licentie vervaardigen van de raket „Gabriel". Dit Israëlisch wapen heeft vrijwel dezelfde uitwerking als de Franse „Exocet", die in de Malvinas-oorlog door Argentinië tegen de Britse vloot werd gebruikt.

Lybische wapens voor Nicaragua onderschept

Brazilie houdt vliegtuigen vast

BRASILIA – Brazilië heeft besloten vier Libische vliegtuigen vast te houden, die wapens en explosieven voor Nicaragua aan boord bleken te hebben. Dit werd dinsdag door de regering in Brasilia bekend gemaakt.

De vier toestellen staan op vliegvelden in de noordelijke plaatsen Manaus en Recife. Het gaat om een Hercules-tranport-vliegtuig C-130 van Amerikaanse makelij en drie Russische Ilyushins. Zij hadden toestemming gekregen om in Brazilië te landen nadat hun piloten hadden verklaard, dat zij medische goederen vervoerden, zo zei woordvoerder Bernardo Pericas van het Braziliaans ministerie van Buitenlandse Zaken.

De vier toestellen waren gisteravond onderzocht, zo zei Pericas. Hun lading bleek „hoofdzakelijk uit onderdelen van wapens en explosieven" te bestaan.

Brazilië past de internationale bepalingen voor het vervoer van niet-aangegeven lading toe en de toestellen zullen geen toestemming krijgen om door te vliegen naar Nicaragua, zo zei Pericas.

Brazilië zal een officieel protest bij de Libische regering indienen. Het transporttoestel van het type Hercules kan tot 20 ton lading vervoeren en de Russische vliegtuigen een vracht van tot 40 ton. De vliegtuigen zullen volgens de internationale rechtsregels met lading en bemanning worden geretourneerd aan Libië, zo zei de woordvoerder.

Brazilië is gewoon vliegtuigen met voedsel en medicamenten die in moeilijkheden raken of moeten bijtanken, zoals van de Britse luchtmacht voor de Falklands, toestemming te geven om te landen.

Maar een Britse Vulcan-bommenwerper, die elf maanden geleden ten tijde van de Falklandsoorlog op weg naar het strijdtoneel een noodlanding in Rio de Janeiro moest maken, mocht een week later pas vertrekken op voorwaarde dat deze niet tegen Argentijnse troepen zou worden gebruikt. Na de oorlog werd een raket teruggegeven, die van het toestel was verwijderd.

Sovjets lanceren bemand ruimtevaartuig

MOSKOU – De Sovjet-Unie heeft vanmiddag een bemand ruimteschip gelanceerd. Het is de Sojoez T-8, die gekoppeld moet worden aan het ruimtestation Saljoet-7. Dit heeft het Russische persbureau Tass gemeld.

De Sojoez-8 heeft drie bemanningsleden aan boord, luitenant-kolonel Wladimir Georgiyewitsj Titov, ingenieur Gennady Michailowitsj Strekalov en de wetenschappelijk onderzoeker Alexandrowitsh Serebrov. De bemanning zal technisch-wetenschappelijk, medisch en biologisch onderzoek verrichten, aldus Tass.

Kremlin wil ruzie met Frankrijk sussen

Geen tegen-actie voor uitwijzen diplomaten

MOSKOU – Het ziet er naar uit dat de Sovjet-Unie geen tegenmaatregelen zal treffen tegen Frankrijk na de uitwijzing door Parijs van 47 Russen begin deze maand. Moskou lijkt eerder geneigd de ruzie met Frankrijk over deze taak te sussen, aldus westerse diplomaten in de Sovjet-hoofdstad.

Als zij het bij het rechte eind hebben zou het de eerste keer zijn dat Moskou geen represaillemaatregelen neemt tegen een land dat een aanzienlijke groep Sovjet-personeel heeft uitgewezen. Frankrijk gaf de diplomaten en functionarissen op 5 april opdracht het land te verlaten op beschuldiging van militaire en technologische spionage.

Moskou heeft de aantijgingen op boze toon ontkend en gezien de ervaringen in het verleden kon worden verwacht dat binnen tien tot veertien dagen toch zeker een aantal Franse diplomaten, zakenlieden of journalisten de deur zou worden gewezen. De eerste aanwijzingen dat het Kremlin had besloten op een andere manier te reageren op het Franse optreden kwamen vorige week toen in de media brieven verschenen van vooraanstaande burgers waarin het gedrag van de Franse regering wordt gehekeld. Het was de eerste keer dat de Sovjetmedia een geval van een uitwijzing op dergelijke wijze in het openbaar brachten en verschillende Westerse waarnemers zien hierin een teken dat het Kremlin de indruk wil wekken zich niet te willen verlagen tot een reactie op het Franse optreden.

Deze week kwamen nog veel meer Westerse diplomaten tot de conclusie dat de Sovjetleiders zich tegen represaillemaatregelen hebben uitgesproken. Nu het Kremlin via de brieven duidelijk zijn ergernis heeft getoond, lijkt het geneigd de sfeer te ontladen en een verdere verslechtering van de betrekkingen met Parijs te voorkomen.

DE AMERIKAANSE industrie heeft in maart 69,4 procent van de productiecapaciteit benut, het hoogste percentage sinds augustus van afgelopen jaar. In februari werd 68,7 procent van de capaciteit benut. Maart was de vierde achtereenvolgende maand waarin het percentage steeg. Aan het begin van de economische recessie in juli 1981 werd 79,8 procent van de productiecapaciteit benut.

HET AANTAL faillissementen in West-Duitsland heeft in februari 1433 bedragen, 6,9 procent meer dan in februari 1982. Het is voor het eerst sinds augustus 1980 dat de stijging ten opzichte van dezelfde maand van het voorgaande jaar kleiner is dan tien procent. Het aantal faillissementen in de verwerkende industrie en de dienstverlening nam in februari toe, maar in de bouw en in de handel was er sprake van een vermindering.

Brazilie achter met rentebetalingen

RIO DE JANEIRO – De president van de centrale bank van Brazilie, Carlos Langoni, heeft voor het eerst toegegeven dat zijn land een achterstand heeft bij het betalen van rente over de buitenlandse schuld. Het bedrag dat niet tijdig is voldaan, raamde hij op 700 miljoen dollar.

Volgens Langoni gaat het om kleine vertragingen die voortvloeien uit de moeilijke liquiditeitspositie van Brazilie. De krapte aan liquide middelen is naar zijn zeggen te wijten aan het feit dat de internationale bankwezen niet alle kredieten beschikbaar heeft gesteld die eind februari zijn toegezegd in het kader van een overeenkomst voor herstructurering van de Braziliaanse buitenlandse schuld van 88 miljard dollar. De banken hebben drie miljard dollar achtergehouden aan handelskredieten en middelen die hadden moeten worden gedeponeerd bij Braziliaanse banken, aldus Langoni.

Dialoog over Midden-Amerika bevorderen

MEXICO-STAD – De Verenigde Staten en Mexico zijn overeengekomen de dialoog en onderhandelingen in Midden-Amerika te bevorderen teneinde daar een vreedzame ontwikkeling te begunstigen. Dit staat in een communiqué dat de ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen, George Shultz en Bernardo Sepulveda, aan het slot van twee dagen van besprekingen in Mexico-stad hebben uitgegeven.

In de loop van dit jaar zullen de Amerikaanse president, Ronald Reagan, en zijn Mexicaanse ambtgenoot, Miguel de la Madrid, elkaar ontmoeten. Het tijdstip zal nader worden bekend gemaakt.



WILLEMSTAD – De afsluiting van Berg Altena, tussen het lijkwezen en het Julianaplein heeft ongetwijfeld een grote rust gebracht voor zij die langs de weg wonen. Door de totale afwezigheid van auto's en andere voertuigen is dit gedeelte van Berg Altena een goede speelruimte geworden voor de jeugd.

Rus krijgt in VS geen toegang tot media

WASHINGTON – Washington heeft een hoge Sovjet-functionaris toestemming geweigerd tot contact met Amerikaanse journalisten. Het gaat om Georgi Arbatov, directeur van het Sovjet-studie-instituut voor Noord-Amerika, die een rondreis van twintig dagen door de Verenigde Staten is begonnen.

De maatregel is een reactie op de beperkingen waaraan Amerikaanse functionarissen in de Sovjet-Unie zijn onderworpen. De heer Arbatov heeft van vorige bezoeken gebruik gemaakt om zich in Amerikaanse media uit te laten. Gedurende geruime tijd al heeft geen enkele Amerikaanse persoonlijkheid die de Amerikaanse opvattingen zou kunnen weergeven toegang gekregen tot Sovjet-media, aldus het Amerikaans ministerie van Buitenlandse Zaken.

Amnesty pleit voor vrijlating

Enorm aantal politieke gevangenen in Vietnam

LONDEN/DEN HAAG – Amnesty International heeft vandaag een beroep gedaan op de Vietnamese regering duizenden mensen die zonder proces gevangen zitten vrij te laten of voor de rechter te brengen. Dit heeft de organisatie, die opkomt voor de rechten van de mens, in Londen bekendgemaakt.

Onder deze gevangenen bevinden zich velen die sinds het eind van de Vietnam-oorlog, acht jaar geleden, gevangen zitten. "Deze langdurige gevangenschap op grote schaal is in strijd met het internationaal aanvaardde recht op een eerlijk proces", zo deelde Amnesty mee.

Amnesty verklaarde geen schatting te kunnen maken van het aantal politieke vluchtelingen in Vietnam. De organisatie verwees daarom naar een uitspraak van de Vietnamese minister van Buitenlandse Zaken, Nguyen Co Thach, die een paar maanden geleden had over 16.000 mensen die in "heropvoedings"-kampen verblijven. Degenen die zijn veroordeeld of na een aanklacht wachten op een proces, zijn hierbij niet inbegrepen.

Aan het eind van de oorlog in 1975 werden duizenden die in dienst waren van de Zuid-Vietnamese regering gearresteerd en in heropvoedingskampen gezet. Hieronder waren vele leger- en politie-officieren, ambtenaren en oud-politici. Ook werden schrijvers, kunstenaars en journalisten vastgezet alsmede een aantal personen wegens hun overtuiging, zoals, boeddhistische monniken en katholieke geestelijken, zo verklaarde Amnesty. Ook zitten er leden gevangen van de Cambodjaanse en Chinese minderheden in het land.

Er zijn in de loop der jaren enkelen vrijgelaten, maar het merendeel wordt zonder dat er een gerechtelijke procedure is gestart vastgehouden. Een deel van de kampen beschikt niet over een toereikende medische verzorging. De voeding laat vaak te wensen over en bezoek van familieleden is in een aantal kampen niet toegestaan.

Een woordvoerder van Amnesty voegde hier nog aan toe dat de overgrote meerderheid van de politieke gevangenen in de wereld die bij Amnesty staat geregistreerd geen proces heeft gehad.

Cubaanse diplomaten spionneerden in VS

NEW YORK – De Verenigde Staten hebben twee Cubaanse diplomaten bij de VN uitgewezen wegens spionage. De twee Cubaanse diplomaten zijn derde secretaris Rolando Salup Canto en attaché Joaquín Pentón Cejas. Indien Cubaans protest uitblijft, hebben de twee Cubanen 48 uur de tijd de Verenigde Staten te verlaten. Ook vorig jaar juni werden twee Cubaanse VN-diplomaten de VS uitgewezen op beschuldiging van het kopen van apparatuur voor het opvangen en het overbrengen van televisiesignalen via Amerikaanse satellieten.

Na "wapenstilstand" van acht maanden

Weer gewapend verzet van guerrilla Colombia

BOGOTA – De linkse guerrillabeweging M-19, wellicht de belangrijkste verzetsbeweging in Colombia, heeft na een "wapenstilstand" van acht maanden besloten de gewapende strijd tegen het gevestigde gezag te her-beginnen. In een uitgegeven communiqué maakte de leiding van M-19 dit gisteren bekend.

Voor de in augustus vorig jaar beëdigde president Belisario Betancur is deze beslissing van de guerrilla-beweging een klap in het gezicht, waardoor de plannen van het staatshoofd om vreedzame hervormingen teweeg te brengen, ernstig werden doorkruist.

Betancur heeft namelijk, toen hij aan de macht kwam, een algehele amnestie aangekondigd, die uiteraard ook gold voor de aanhang van M-19. Ruim vierhonderd guerrilla's, voor het merendeel leden van M-19, werden door Betancur uit de gevangenis ontslagen. Onder hen bevonden zich diverse leden van de harde kern van M-19.

De president installeerde een "Vredesraad", die middels gesprekken met de guerrilla's een plan moest opzetten voor economische en sociale hervormingen.

Om te tonen dat het hem menens was, liet Betancur al zijn beloften in wetten omzetten, die werden goedgekeurd door het Colombiaanse parlement.

M-19 vindt nu, dat Betancur de amnestie alleen maar heeft afgekondigd om vrede met de guerrilla's te bewerkstelligen, maar dat "de economie van het land nog steeds in handen is van het Noordamerikaanse imperialisme". M-19 betuigt steun aan de linkse rebellen in El Salvador en veroordeelt de Amerikaanse "agressie" tegen Nicaragua.

Om aan te tonen dat het menens is, hebben de guerrilla's gisteren onmiddellijk een aanval ondernomen op het dorp Putomayo. Volgens kringen uit het leger werd de guerrilla-aanval afgeslagen en daarbij vijf verzetsstrijders gedood.

HET JAPANSE automobielenconcern Toyota heeft een contract gesloten voor de levering van 6250 terreinwagens van het model Land Cruiser aan Iran. Toyota verkocht enkele jaren geleden jaarlijks 35.000 auto's aan Iran, maar na de Islamitische revolutie nam de export sterk af. In 1981 werden 3700 Land Cruisers en kleine vrachtwagens geëxporteerd en vorig jaar 5600.

Paus vraagt jeugd niet te emigreren

VATICAANSTAD – In zijn gebed aan het eind van de algemene audiëntie op het Sint Pietersplein, heeft paus Johannes Paulus II in het Pools een dringende oproep gericht aan de Poolse jeugd, het land niet te verlaten. De jeugd moet verantwoordelijkheid dragen voor het eigen leven, het lot van het land en van de kerk, aldus de paus.

De paus bracht in een toespraak zijn diepe bezorgdheid tot uitdrukking over de problemen, waarvoor in het bijzonder de jonge arbeiders in Polen staan.

Grote steun van VS voor Unicef

NEW YORK – De Verenigde Staten hebben het kinderfonds van de Verenigde Naties, UNICEF, een cheque voor 20 miljoen dollar gegeven, grootste donatie van een enkel land uit de 36-jarige geschiedenis van het fonds.

Het bedrag, door de Amerikaanse vertegenwoordiging bij UNICEF overhandigd aan onder-directrice Margaret Catley-Carlson, is de eerste termijn van een recordbijdrage van 42,5 miljoen dollar die de Verenigde Staten het fonds voor dit jaar hebben beloofd.

De ambassadrice van de Verenigde Staten bij de Verenigde Naties, Jeane Kirkpatrick, zei dat de schenking een erkenning was van de effectiviteit, inventiviteit en efficiency van het kinderfonds als kanaal voor internationale bijstand.

De totale Amerikaanse hulp vorig jaar bedroeg – particuliere schenkingen inbegrepen – 69,2 miljoen dollar.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie).
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN;
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647 en zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Bettina, tel.: 77055.

★ ★ ★

DIVERSEN
CENTRO CULTURAL BOLIVAR Y BELLO: 20.00 uur audiovisual "Aquí estuvo Bolivar".

★ ★ ★

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista West (achter de school). SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna/Stenenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

LIONSCLUB: 12.30 uur election meeting-Rust & Burgh.

ROTARY CURAÇAO: 12.30 uur forum discusion of social economic problem-Penthouse Curaçao Plaza.

RADULPHUS COLLEGE (t.g.v. 35-jarig bestaan): 08.00 uur plechtige Heilige Mis uit dankbaarheid in de kerk van Brievengat; 10.00 uur sportieve ontmoeting leraren-leerlingen op het Radulphus College.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur. T/m 27 april 1983 tentoonstelling Japanse prenten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
T/m 22 april tentoonstelling werken van De-Ming Chang.

Raadsvergadering morgen verder

KRALENDIJK — De op 13 april geschorste vergadering zal morgen, donderdag 21 april, worden voortgezet om vier uur 's middags. Op de agenda stond als punt 2: de ruil van stukken grond tussen de overheid en de Handelsmaatschappij Kralendijk, terwijl als punt drie vermeld stond de bespreking van het beleid van het BC in het algemeen en het financieel beleid in het bijzonder. Deze vergadering was aangevraagd door de PDB-fractieleden A.J.Cicilia, F.D.Crestian en S.G.Soliana.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *The gloves* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Angel of vengeance* (actiefilm, Engels boven 18 jaar, fl. 5,-).

★ ★ ★

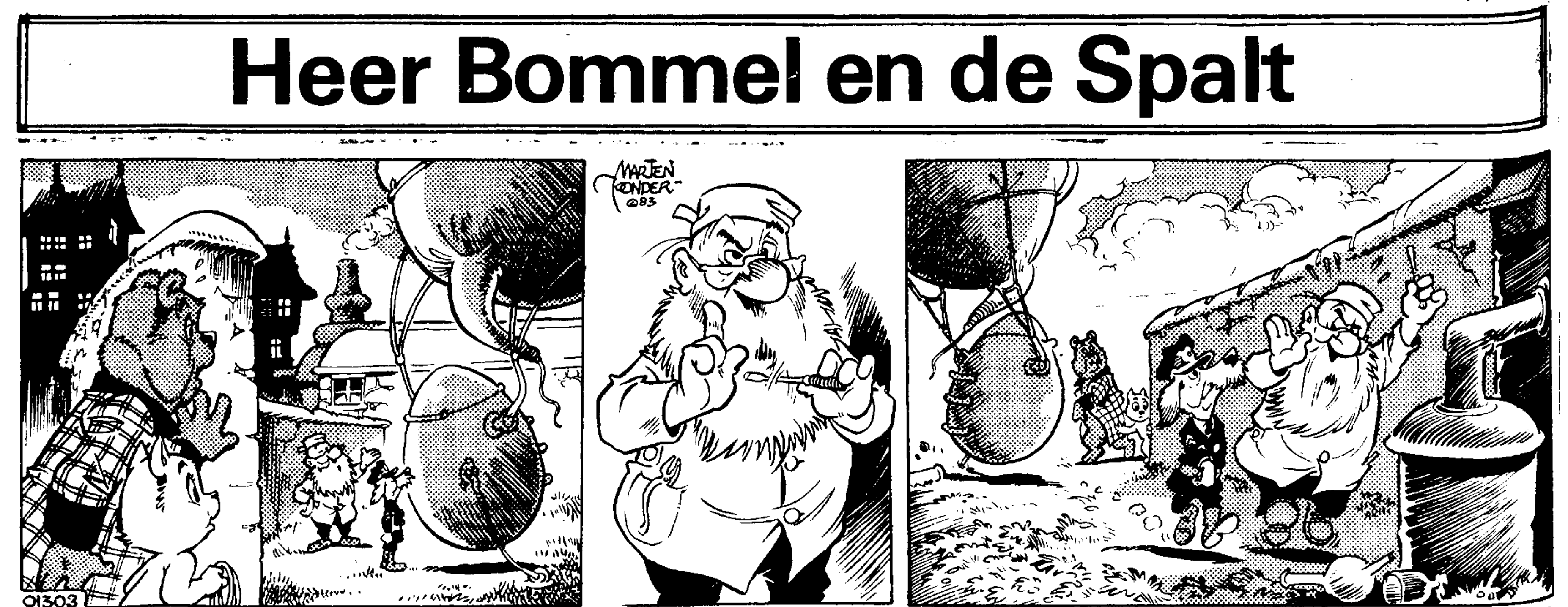
TELECURACAO: 16.30 progr. cultuur en opvoeding; 17.30 biba salú; 18.00 rancho del pájaro amarillo; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 TeleCuraçao ta presenta; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 real people; 21.00 national geographic; 22.00 60 minutes; 23.00 sluiting.

PDB: raads-vergadering zal weer worden geschorst

KRALENDIJK — De oppositiepartij Partido Democratico Boneriano (PDB) heeft gezaghebber ARW Sint Jago en voorzitter van de eilandsraad verzocht, zo spoedig mogelijk de geschorste eilandsraadsvergadering van 13 april voort te zetten (hetgeen morgen gebeurt–RED).

Wel heeft de PDB vernomen, dat de gedeputeerde van Financien in een radiotoespraak heeft meegedeeld, dat de vergadering nog deze week voortgezet zou worden, maar de PDB acht het uitroepen van een raadsvergadering het pregoratief van de voorzitter, i.c. gezaghebber. De PDB gelooft dat de vergadering wederom uitgesteld zal worden zo gauw punt 3 van de agenda aan de orde komt. Dit is het agendapunt waarop drie leden van de oppositiepartij de openbare vergadering hebben aangevraagd en betreft het beleid van het BC in het algemeen en het financieel beleid in het bijzonder. De PDB vraagt tevens aan de voorzitter van de raad er op toe te zien, dat de gedeputeerden hun huiswerk maken, zodat zij antwoord kunnen geven op een aantal door de PDB gestelde vragen. Tenslotte wordt de gezaghebber gevraagd er op toe te zien, dat de gedeputeerde van Financien niet als de zonnekoning Lodewijk de Veertiende het uitgangspunt Apres nous, le deluge (Na ons de zondvloed) eigen maakt; vooral niet, nu de PDB zich opmaakt om volgende week het BC over te nemen van de UPB. De open brief was geschreven door de fractieleden van de PDB de heren J.E. Abraham, F.D. Crestian, A.J. Cecilia en S.G. Soliana.

Heer Bommel en de Spalt



01303 — Tom Poes wachtte heer Bommel op bij de muur die het luchtvaartmuseum omringde.

De ballon is vanmorgen gevuld," zei hij. "De prof heeft hem luchtdicht gemaakt, en er een metalen schuitje aan gehouden. En de wind schijnt van de goede kant te komen."

"Der windesrichting is een weinig onrustig," schalde de heer Prlwytzkofski over het veld. "Heden middag ruimt hij van zuid naar noord, en aan der avond zal hij nauw uit der westen blazen. Betracht u vooral der ventielkleplijn, mijnheer Snuf; der is wichtig."

"Ja, ja," zei de brigadier, een beetje bedrukt naar de Luna kijkend. "Maar je kan zo'n ding niet sturen, hè? Het is wat link, als u mij vraagt."

"Wat heet dan sturen?" vroeg de hoogleraar. "Der tuig vaart ja, waar der wind hem waait. En wat heet link? Waarvoor benodigt u der ballon?"

"O, eh... gewoon,.. zei Snuf ontwijkend. "Voor boogschieten en zo; u weet wel. Het is eigenlijk een stadsgeheim en ik kan er niet meer over vertellen."

"Praw!" riep de geleerde teleurgesteld uit. "Bogenschutteren is ja gans onwetenschappelijk. Daarvoor heb ik gene deelname. Waarover bezorgt u zich? U zit in der gondel, u opent der dakkel, u richt uw bogenpijl, en poef. Dat is ja alles."

Zo sprekende begaf hij zich naar het gebouw, en de brigadier volgde hem met gemengde gevoelens.

„Ja, ja", mompelde hij. „Dat is ja alles. Maar ik wou toch, dat het achter de rug was."

De beide heren verdwenen uit het gezicht, en achter hen slopen heer Ollie en Tom Poes naar de Luna.

Voorzitter Bernabela tevreden

BC Nikiboko komt met jaarverslag over 1982

KRALENDIJK — Als eerste van de wijkcentra heeft buurtcentrum Nikiboko het eerste jaarverslag het licht doen zien. Voorzitter Primo F. Bernabela heeft in het verslag ook een uitstekend overzicht gegeven van het gebruik van het buurtcentrum, onderscheiden in middag- en avonduren, de verschillende groepen en de aantallen personen.

In het verslagjaar heeft het buurtcentrum ook een bijdrage ontvangen van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg; deze bijdrage werd gebruikt voor reparatiewerkzaamheden. De werkzaamheden verliepen niet geheel volgens de wensen van het bestuur, maar de reden daarvoor was, dat de werklieden soms niet terecht konden door druk gebruik van het centrum, terwijl ook niet altijd de materialen aanwezig waren.

Dit jaar zal vermoedelijk het project keuken, kleedkamer en afdak vervolgd worden en daarover werd speciaal een uitleg gegeven aan de heer Tirso Sprockel. Behalve een uitgebreid verslag van de activiteiten wordt er ook in de finesses een overzicht gegeven van de financien van het wijkcentrum, dat het afgelopen jaar ruim zes en een halfduizend gulden had aan opbrengsten, maar daar tegenover ook bijna hetzelfde bedrag aan kosten moest uitgeven. Voorzitter Bernabela die uiterst tevreden is over de verschillende giften voor het wijkcentrum, hoopt echter wel, dat in de komende jaren het werk in het buurtcentrum van Nikiboko nog geevalueerd zal worden.

Actie voor geschenk fr. Benedicto

KRALENDIJK — Op 1 mei zal het zestig jaar geleden zijn dat frater Benedicto frater werd. Van die zestig jaren bracht hij er 35 door op Bonaire. Niet alleen in het onderwijs was hij werkzaam, doch ook op ander gebied. Aan hem is mede te danken dat er thans een Cas di Sosiegu bestaat, waar de ouden van dagen verpleegd kunnen worden. Het ligt nu in de bedoeling van een comité om frater Benedicto een geschenk aan te bieden in de vorm van een cheque, waarvoor de jubilaris dan een goede bestemming wordt gegeven. Het comite verzoekt de bewoners van Bonaire hun bijdrage te storten op een speciale rekening bij een van de banken of te zenden aan postbus 154 van de heer L.D. Gerharts. Bij de gave te vermelden frater Benedicto.

Overhemden gestolen

WILLEMSTAD — Uit een zaak aan de Prinsenstraat hebben onbevoegden in het weekeinde ingebroken. Weggenomen zijn twaalf dozijn herenhemden, en zes dozijn hemden van verschillende merken.

DP-leider Agustin Diaz:

"Ik heb gerust hart"

WILLEMSTAD — "Ik voel me niet bedreigd. Ik heb een gerust hart", aldus DP-leider Agustin Diaz in een reactie op het Amigoe-bericht van gisteren dat hij en DP-voorzitter Onofre Bikker op de wip zitten bij nieuwe tegenvallende verkiezingsresultaten volgende week.

Hij ontkende ten stelligste dat er ook maar gesproken is over vervanging van de top van de partij; noch nu, noch verleden jaar na de verkiezingen. "Integendeel, aldus Diaz, er heerst grote harmonie binnen de partij. Mijn leidersschap is zelfs niet ter discussie gesteld. Van onvrede hebben wij nooit iets gemerkt op de bestuursvergaderingen of andere partijbijeenkomsten. Er is ook geen reden voor onvrede, aangezien alle beslissingen genomen zijn met volledige instemming van het bestuur en ook uitlatingen van mij worden tevoren doorgesproken en dus gedekt door de partijleiding. Datzelfde geldt voor de beslissing om uit de regering te treden. Ik durf hier te stellen dat voor de eerste komende verkiezingen ik lijstaanvoerder van de DP zal blijven", aldus Diaz.

Hij zei niet voor het eerst dit soort verhalen te horen. Vooral in verkiezingscampagnes steken die de kop op. Hij vermoedde dat het bericht uit de kokers van andere politieke partijen is gekomen. "De tijd zal het leren", zei hij.

(Naschrift redactie: Wat dit laatste betreft moet rechtgetrokken worden dat Diaz dit kan vermoeden of hopen, maar dat de Amigoe blijft staan bij zijn versie die is verkregen uit goed geinformeerde DP-kringen; niet uit kringen van een van de andere politieke partijen).

Alfred Nicolaas:

PAN wil meer aandacht voor gehandicapten

KRALENDIJK — Alfred Nicolaas van de Partido Akshon Nobo (PAN) en broer van de gewezen lijsttrekker Toontje is van mening, dat er op Bonaire veel meer gedaan moet worden voor de gehandicapte medemens. De overheid schijnt de mening toegedaan, aldus Nicolaas, dat er een aantal projecten geentameerd moet worden, maar gehandicapten zullen alle rechten moeten verkrijgen zoals deze vermeld staan in de verklaring van de Verenigde Naties. Deze zaken zijn volgens Nicolaas uiterst belangrijk en elk BC van welke gezindheid ook, zal de in 1981 uitgeroepen rechten van de gehandicapten goed in het oog moeten houden. Het criterium dat aangehouden moet worden, aldus Nicolaas, betreft een verbetering van de levensstandaard en dat gaat vooraf aan een verbetering van het geestelijk leven. Iemand die niets te eten of te drinken heeft zal zich nauwelijks verdiepen in geestelijke zaken. Alle politiek dient volgens Alfred Nicolaas gericht te zijn op de noden van de mens om daardoor een menswaardig bestaan te kunnen leiden en er zal daarom ook een verplichte volksverzekering moeten komen die de risico's beperken voor de mensen die zijn gehandicapt of die gehandicapt worden geboren. Dit is dan niet alleen om te zorgen dat er een inkomen is, maar tevens om daarmee te leren als anderen te leven. PAN, aldus Nicolaas, heeft in het actieprogramma reeds integrale plannen klaar met het oog op de gehele gemeenschap in de toekomst.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

IN DE KANTLIJN

door: R. Snow

DE WAARHEID zó manipuleren, dat men er de meest misleidende onwaarheden geloofwaardig mee verkondigt, is een kunst die slechts weinigen verstaan.

Eén van die weinigen is Cheddie Jagan, Guyana's oppositieleider, die eind vorige week onverwacht op Curaçao bleek te vertoeven en prompt door Tele-Noticias geinterviewd werd. Dat laatste kan gerust worden omschreven als de waarheid geweld aandoen: de welbespraakte tandarts-politicus werd zo oncritisch begeleid, dat hij maximale kansen kreeg zijn demagogische acrobatie ten toon te spreiden. Zo verklaarde Jagan doodleuk en in alle ernst, dat de huidige wereldcrisis de crisis van het Westen is en niet van de socialistische wereld. Ergo...! Waar en onwaar. Wie zal ontkennen, dat het Westen door een crisis gaat, maar wie kán ontkennen, dat het Oostblok er economisch beroerder voorstaat en nog net overeind blijft dankzij Westelijke leningen en herfinancieringen van die schuldenlast. Jagan is zo openlijk marxist, dat men hem zijn slimme prietpraat wel vergeven wil. Wat echter onvergeeflijk genoemd moet worden is, dat de interviewer hem niet één enkele maal ter verantwoording van zijn rap gebrachte stellingen riep. Dat Jagan op Tele-Curaçao kan zeggen wat hij wil, is precies wat moet kunnen in een democratie. Tegelijk wordt die democratie echter geweld aangedaan, wanneer geesten als Jagan, die diezelfde vorm van democratie afwijzen, zonder enig tegenspel gelegenheid wordt geboden van die democratie misbruik te maken.

PRECIES HET omgekeerde kan gezegd worden van de derde uitzending van Studio '83. Hier werd de ruimte van het democratisch model zeer verdienstelijk benut. Gast Elmer Joubert had zich in tegenstelling tot zijn beide voorgangers duidelijk grondig voorbereid en verstond bovendien de kunst de oppositie haar volwaardige plaats te gunnen.

Hadden in de vorige uitzending panelleden als Dorego en Curiel zulke kansen gekregen, dan was het kijkerpubliek heel wat wijzer geworden. In deze uitzending was iets van een 'zoeken' naar waarheid te beluisteren, wat alle deelnemers een opening tot werkelijke deelname gaf. Opvallend was dan ook dat de panelleden hun mening veelal in vraagvorm naar voren brachten, waarbij gast Joubert zich geen moment liet verleiden de wijze guru uit te hangen. Jammer was het wel, dat iemand van het formaat als Stanley Lamp het niet kon nalaten een aantal kreten te slaken, die net als bij Cheddie Jagan als tegelijk waar en onwaar betiteld moeten worden. Zo was de opmerking, dat de vrije meningsvorming geweld wordt aangedaan door het feit dat vrijwel alle nieuwsagentschappen in handen zijn van een beperkte groep multinationals en dat wij als gevolg opgescheept worden met eenzijdig voorgeselecteerd nieuws, waar en onwaar.

Wat erbij gezegd moet worden, is dat de mensen die voor die organisaties werken — en dat is nu precies wat mogelijk is in een democratische wereld — tot de meest progressieven in het Westen behoren. Waar is Vietnam ontmaskerd? En Watergate? Wie zitten Reagan dagelijks op zijn huid in verband met Nicaragua en El Salvador? Wie geven stem aan de onderdrukten in Zuid-Afrika, Afghanistan, Polen, enz. enz.? Waar is het mogelijk te demonstreren voor de rechten en tegen de verdrukking daarvan? Het antwoord is onweerlegbaar: op de straten en in de media van het verguisde kapitalistische Westen.

MAAR OP DIE enkele ergerlijke algemeenheden na, werd in dit programma — ook dankzij de heer Lamp — duidelijk dat er met kracht gewerkt moet worden om de achterstand op het vlak van sociale rechten weg te werken. Men mag hopen, dat de toon van dit gesprek en het duidelijke respect voor de spelregels van de democratie ten beeldbuis gevoerd, overgenomen worden op het politieke speelveld. Want ook daar heeft de bevolking recht op.

PUBLIEKELIJK FORUM OVER ONTSLAGWET

Meer dan 300 ontslag-aanvragen

Korter werken kan ontslag voorkomen

WILLEMSTAD – Het departement van Sociale Zaken en Arbeid probeert via overleg ontslagen zoveel mogelijk af te wenden via vrijwillige werktijdverkorting in bedrijven. Hier en daar heeft dat al tot successen geleid, vertelde vanochtend directeur Sergio de Lannoy in een gesprek met de Amigoe. Op dit moment liggen over de driehonderd ontslag-aanvragen ter behandeling op zijn departement.

Tot voor kort waren de ontslag-aanvragen voornamelijk afkomstig uit de bouwsector. In dat kader is deze week overleg gevoerd met de CFW en CAB (aannemersbond) om te zien of daar ontslagen kunnen worden afgewend via een versnelde bouwstroomplanning, dankzij versnelde uitvoering van kapitaalsprojecten van de overheden. Daar worden speciale commissies mee belast.

Maar de laatste weken zijn er ook veel ontslag-aanvragen binnengekomen uit de zogeheten "agentuur": winkels en dan vooral die zaken die duidelijk te maken hebben met verkoop van artikelen aan toeristen. Daarnaast zijn er ontslag-aanvragen uit de horecasector.

PANIEKERIG

De ervaring van de heer De Lannoy is dat er nogal paniekerig wordt gedaan aan de kant van de werknemers en de werkgevers over allerlei dreigende ontslagen. Maar er zijn volgens hem in incidentele gevallen best manieren om ontslagen tegen te gaan. Op Aruba is met tamelijk veel succes tot nu toe een systeem van arbeidstijdverkorting toegepast. Het salaris van de betrokken werknemers wordt dan ook navenant. In één geval is het zelfs zo drastisch doorgevoerd met instemming van de betrokkenen dat de personeelsleden om de week werken en bij gevolg de helft van hun inkomen op die manier hebben ingeleverd.

Niet altijd hoeft het zo drastisch te zijn, zei de heer De Lannoy. Elk geval moet apart bekeken worden. Als bijvoorbeeld een bedrijf een onkostenpost heeft van twee miljoen gulden en daarvan is twee ton absoluut te veel, dan zijn er andere manieren van besparing mogelijk dan simpelweg personeel af te vloeien. In dat soort gevallen kan concreet met de werknemers en de werkgever gezocht worden naar een alternatief, bijvoorbeeld in korter werken, inleveren van salaris op een andere manier of ook sluiting van de zaak op bepaalde minder drukke uren zodat gespaard kan worden op stroom, electriciteit en personeelssalarissen.

VRIJWILLIG

Hij vertelde dat hier eigenlijk zeer oppervlakkig over gesproken is met vertegenwoordigers uit werkgeverskringen. Dat is explicieter aan de orde gekomen tijdens gesprekken met indieners van ontslagen. Gepoogd wordt om dit systeem zoveel mogelijk toe te passen op de toeristische sector, waar ontslagen dreigen. Het systeem zou wat hem betreft door de zaken zes tot negen maanden uitgetest kunnen worden, waarna een nieuwe evaluatie volgt.

Uitvoering van dit systeem gebeurt geheel op vrijwillige basis. Als de partners dwars zouden willen liggen, dan komt er van de uitvoering ook niets terecht en geen enkele instantie kan het opleggen. Maar het doel ervan is wel om de werkgelegenheid zoveel mogelijk te behouden.

De heer De Lannoy erkende dat deze nieuwe aanpak leidt tot meer besprekingen en bij gevolg zal de afhandelingsprocedure ook meer tijd en energie vergen van de ambtenaren op zijn rendement. Die moeten namelijk aan de hand van de hen ter beschikking staande gegevens de werkgevers overtuigen van de mogelijkheden die het kan bieden in hun specifieke geval. Nu wil het toeval dat in de Staten een wetsontwerp in zijn laatste stadium van goedkeuring is. Daarin wordt een termijn bepaald van zes weken voor de beantwoording van ingediende ontslagaanvragen.

ONTSLAGWET

De heer De Lannoy vertelde dat er zijnerzijds diverse aan- en opmerkingen zijn ten aanzien van die wetswijzigingen. Ten eerste is het opvallend dat zich alleen op Curaçao problemen voordoen rondom deze wet, terwijl op de andere eilanden daar geen sprake van is. Voorts is de periode die zijn departement nodig heeft voor afhandeling van zaken, na een stroomlijning van het departement, drastisch teruggebracht. Wat nu wel af en toe een probleem is, is de afhandeling in de Ontslagcommissie waarin naast ambtenaren ook werkgevers en werknemers zitting hebben. De werknemers en de werkgevers in die commissie wantrouwen elkaar zozeer dat er grote moeite is om een voorzitter en secretaris uit hun midden aan te wijzen. Dat vertraagt het werken van de commissie. Maar daarmee is nog niet gezegd dat de wet op zich dan ook niet voldoet.

De bedoeling van het departement is om over deze zaak een publiek discussieforum op te zetten na de verkiezingen en vermoedelijk nog vóór 15 mei. Daar zullen alle facetten van de ontslagwet aan de orde komen. Er zullen ook afgevaardigden van de andere eilanden komen om uit te leggen hoe daar de ontslagwet in zijn werk gaat.

TIJDNOOD

Het departement vreest met de tijdsafbakening van zes weken in bepaalde specifieke gevallen in tijdnood te geraken. Dan kunnen als gevolg daarvan foutieve beslissingen vallen. Bovendien opent dat de mogelijkheid voor de afgevaardigden in de ontslagcommissie, zowel van werkgevers als werknemers, om gevallen te traineren als hen dat zo uitkomt. De directeur is verplicht om na zes weken een uitspraak te doen. Het niet ondenkbaar dat dan vanuit die hoek van de sociale partners kritiek wordt uitgeoefend op de directeur, die wettelijk verplicht was om op een gegeven moment de knoop door te hakken, zo goed en zo kwaad als het ging.

WILLEMSTAD – Drie personen die zich in het bijzonder hebben ingezet voor een waardevolle viering van het zevende lustrum van het Radulphus College, kregen gisteravond uit handen van rector Erich van der Hoeven een ingelijste oorkonde overhandigd. Op de foto vlnr rector Van der Hoeven, mevrouw Gladys van Dal-McKenzie en de heren Fons Graafsma en Reuyll.

Dia 29 awor: ban vota, bo opinion tambe ta konta

Willemstad Jaycees/Amigoe

Kritiek op onderwijsbeleidsnota

Radulphiaanse lessen zijn alom geprezen

WILLEMSTAD — Tijdens de officiele receptie gisteravond ter gelegenheid van het 35-jarig bestaan van het Radulphus College uitten alle sprekers, van minister van Onderwijs Jacques Veeris tot rector Erich van der Hoeven, de hoop dat de school nog vele jaren "Radulphiaans onderwijs" mocht geven. Enkele van hen staken daarbij hun kritiek tegen voorgestelde onderwijsveranderingen niet onder stoelen of banken.

Gezaghebber Ronnie Casseres begon zijn toespraak met te verklaren dat hij eindelijk na enkele jaren de kans kreeg "over zaken te spreken waar ik een beetje verstand van heb". Hij zei dat het Radulphus College "op aantoonbare wijze" heeft meegewerkt aan het opbouwen van de gemeenschap en dat het bijzonder jammer zou zijn als de godsdienst het thema zou worden van tot niets leidende polarisatie. Casseres vond de degelijkheid en duidelijkheid van het onderwijs belangrijker dan discussies over de godsdienst en hoopte op nog vele jaren van duidelijk onderwijs in deze gemeenschap van onduidelijkheden.

Frater Aurelio Verbunt, voorzitter van het Roomskatholiek Centraal Schoolbestuur, zei dat het de bedoeling van het Schoolbestuur is bij te dragen aan het welzijn van de gemeenchap "door een alomvattende christelijke opvoeding". Het is daarvoor te hopen, zei hij, dat het confessionele onderwijs zoals dat op het Radulphus wordt onderwezen de waarde krijgt die zij verdient. Uitstippeling van het beleid voor christelijk onderwijs ligt niet aan de overheid, maar aan het Schoolbestuur die door middel van het lerarenkorps van de scholen dit beleid gestalte geeft, zei frater Aurelio en hij erkende dat bij zuiver technisch onderwijs het wel het goed recht was van de overheid bepaalde eisen te stellen.

De jeugd van tegenwoordig is niet gediend van vaagheden, zo vervolgde hij, en daarom zou het RK Schoolbestuur doorgaan met te proberen levensprincipes bij te brengen. Frater Aurelio vond het een goede zaak dat de viering van het zevende lustrum in het teken stond van de vernieuwing en uitbreiding van de faciliteiten van het Radulphus College. De school is volkomen uit haar voegen gegroeid en vraagt duidelijk om herziening, aldus frater Aurelio Verbunt.

Ook rector Erich van der Hoeven onderschreef het belang van het christelijk onderwijs en vestigde aandacht op de materiele en onderwijskundige problemen van zijn school. Terwijl de behuizing veel te wensen over laat, tekenen zich ook op onderwijskundig gebied problemen af. Hij had kritiek op de inhoud van de onderwijsbeleidsnota "Enseñansa pa un'i tur", die volgens hem "bij voorbaat met grote aversie" is ontvangen. Refererend naar gedeelten van de onderwijsbeleidsnota waarin eliminatie van het bijzonder onderwijs werd voorgesteld zei Van der Hoeven dat ons onderwijs in het algemeen en het confessioneel onderwijs in het bijzonder" dit niet verdiend had. Evenmin was het onderwijs volgens hem gediend met vage oplossingen.

Van der Hoeven benadrukte het belang van de godsdienst als een steunpilaar "van een goed geordende maatschappij" en zei dat het het ideaal van zijn school was dat de leerlingen bij het verlaten ervan "weten waar ze hun kracht en sterkte kunnen vinden bij moeilijkheden". Ook Van der Hoeven hoopte dat zo snel mogelijk zijn school de benodigde faciliteiten kon beschikken en bedankte alvast de personen en instanties die ondanks de moeilijke tijden een bijdrage hadden geleverd aan de school.

Gedeputeerde Winston Lourens van zijn kant beloofde dat uiterlijk 1986 de uitbreiding van het Radulphus College geheel zou zijn opgeleverd.

Tijdens de receptie van gisteren werd door het Roomskatholiek Centraal Schoolbestuur een gedenkboekje overhandigd dat was samengesteld door de fraters van Scherpenheuvel, de Stichting Sint Thomas College en kranteartikelen.

Zevende dode in verkeer

WILLEMSTAD — De zestienjarige Ralph Kirindongo, die zonder rijbewijs een auto bestuurde, is gisteren omgekomen toen hij de macht over het stuur verloor en tegen een lichtmast botste.

De jongen reed om kwart over zes 's avonds in een auto met drie andere vrienden op de Mahumaweg. Hij reed vermoedelijk met te hoge snelheid en raakte in een slip omdat de wagen op het onverharde gedeelte van de weg kwam. De auto slingerde van de weg af, met de linkervoorzijde tegen de lichtmast aan, waardoor de bestuurder zeer ernstige verwondingen opliep. Hij werd in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis gebracht, van waaruit omstreeks half negen melding kwam dat hij overleden was. De drie andere inzittenden liepen ook verwondingen op, maar konden na behandeling in de polikliniek terug naar huis. De totale schade is 4500 gulden. Dit is het zevende verkeersslachtoffer van Curaçao.

Departement: vertraging door Nixon

Firma Henderson dient 26 ontslagaanvragen in

WILLEMSTAD — Voor 26 man is al ontslag aangevraagd en nog meer arbeidsplaatsen staan op de tocht. Aldus vanochtend directeur Mike Nixon van Henderson (Curacao) Co Ltd in een gesprek met de Amigoe.

Volgens de heer Nixon vallen de ontslagen vooral in de afdelingen die direct met de levering van producten aan schepen in de havens van doen hadden. Doordat er minder schepen de havens aandoen als gevolg van de sterk verminderde scheepsbewegingen over de hele wereld en de gewijzigde vaarroutes (onder meer na heropening van het Suez-kanaal).

In februari dit jaar is voor 26 personeelsleden ontslag aangevraagd; dertien daarvan zijn in de afdeling "ship chandling" en de rest in aanverwante afdelingen. De heer Nixon betreurde dat hij nog steeds geen antwoord heeft gehad van de directeur Sociale zaken op de aanvragen. (Die directeur is afhankelijk van het advies dat hij ontvangt van de Ontslag-commissie, waarin naast ambtenaren ook vertegenwoordigers van de vakbonden en de werkgevers zitting hebben – RED).

De Henderson-directeur vertelde dat niet uitgesloten moet worden geacht dat reeds op korte termijn nog meer ontslagaanvragen zullen volgen op deze eerste groep. De situatie is daar heel wel naar, vertelde hij. De bedrijfsactiviteiten lopen nu eenmaal terug. Onder die omstandigheden kan niet het gehele werknemersbestand aangehouden worden, ook niet in de supermarkten. Nadere details daaromtrent wilde hij voorlalsnog niet verstrekken.

Tegenover deze ontslagen in de afdelingen bestemd voor de leveranties aan schepen staan opmerkelijk genoeg plannen van Henderson om het bedrijf Maduro Shipchandlers and Agencies over te nemen. Directeur Francis Maduro bevestigde dit vanochtend tegenover de Amigoe. Hij zei dat twee maanden lang onderhandelingen zijn begonnen. Die verlopen in een goede sfeer. Hij verwacht dat het wel op een akkoord zal aankomen, maar wist hiervoor geen tijdstermijn te voorspellen.

Directeur Nixon liet echter weten dat er inderdaad "discussies" hebben plaats gehad met Maduro Shipchandlers. Die hebben evenwel niet tot een overname geleid. Nixon vroeg zich af of dat in dit stadium ook wel realistisch is. Volgens hem zit Maduro op dit moment zonder werk. Overname van een bedrijf, dat geen werk te doen heeft, acht hij niet erg logisch. Nixon ontkende voorts dat Henderson zijn bedrijfsactiviteiten zoetjes aan naar elders, bijvoorbeeld Aruba, zou verplaatsen. Op Aruba heeft de firma Henderson al twaalf jaar het beheer over Plaza Shopping Centre.

TOTAALVERBAND

Directeur Sergio de Lannoy van het departement van Sociale zaken wenste toch enkele kanttekeningen te plaatsen bij de opmerkingen van de heer Nixon. Ten eerste heeft Nixon zelf in totaal drie brieven geschreven over de ontslag-aanvragen. In zijn eerste brief van 22 februari werden enkele ontslagen aangevraagd. Begin maart kwam een brief met een aanvulling. Op 25 maart kwam een derde brief met wijziging in de namen die in de eerdere brieven stonden. Die aanpak werkt op zich al vertragend, aldus de heer De Lannoy.

Daarbij komt dat de wet voorschrijft dat indiening van ontslagaanvragen van 25 personeelsleden of meer of van minimaal een kwart van het totale werknemersbestand, drie maanden voor de ingangsdatum moeten geschieden. Die termijn is in dit geval, dat daar onder valt, nog niet verstreken. Ondanks die wettelijke bepaling is het departement gezien de algehele sociaal-economische situatie bezig om alles sneller af te handelen, maar dan spelen die voortdurende veranderingen daar tussendoor een vertragende rol.

Een derde punt is dat ook gehoord is van de plannen voor overname van Maduro Shipchandlers. Dat wordt ook onderzocht, ook al omdat Maduro ook enkele aanvragen heeft lopen voor ontslag van personeel. Vanmiddag is er een gesprek met de heer Maduro.

Ook zijn er inlichtingen afkomstig van de werknemers die ook niet in de wind geslagen kunnen worden. Zo zijn er na de staking van december vorig jaar wat overplaatsingen van personeel geweest naar de afdeling shipchandling toe. Dat zijn nu net de werknemers die op straat dreigen te komen. Die link moet ook nagetrokken worden door het departement.

Als laatste punt zei hij dat als het de bedoeling is om nog meer personeel te ontslaan, het departement ook dat in een totaal-verband wenst te zien en niet na behandeling van deze gevallen opgescheept te worden met nog een groep.

ASV-diner 27 april

WILLEMSTAD — In verband met de Dag van Secretaressen houdt de Antilliaanse Secretaressen Vereniging (ASV) op woensdag 27 april zijn jaarlijkse diner in de Fiesta Room van het Holiday Beach hotel. Gedurende het diner zullen de secretaresse en baas van het jaar bekend gemaakt worden: Geinteresseerden kunnen zich melden bij commissaris voor de secretaressenweek, mej. Georgine de Lannoy, bij de Curaçao Hardware aan de dr. Henri Fergusonweg, telefoonnummer 77800 tot donderdag 21 april.

Cadmu onderzoekt gegevens

Informatiestrookjes onder CDM-werknemers

WILLEMSTAD — De vakbond Cadmu heeft haar leden die bij de Curacaose Dokmaatschappij werken, gevraagd een informatiestrook in te vullen aan de hand waarvan de vakbond bepaalde inlichtingen kan verzamelen over de reele personeelskosten bij de CDM.

Naar Cadmu-voorzitter Edgar Wanga desgevraagd aan de Amigoe uitlegde, is het de bedoeling dat de werknemers op een slip die hen is toegestuurd invullen: hun basissalaris, hun functie en groep en hun werktijdenregeling. De naam van de werknemers is niet van belang. De vakbond wil weten wat de specifieke kosten van de CDM zijn voor het personeel dat onder de collectieve arbeidsovereenkomst met de Cadmu valt. Daarna kan de Cadmu precies uitrekenen hoe groot het verschil is tussen de personeeluitgaven voor het personeel met een cao en die met een inviduele arbeidsovereenkomst.

Tot nu toe heeft de Cadmu uit het Appledore-rapport voorlopig afgeleid dat 5x per jaar voor de ongeveer 80 employees met een individueel contract 33 miljoen gulden wordt uitgegeven, terwijl voor de 1058 werknemers met cao 20 miljoen gulden per jaar wordt besteed.

NAPB: oneigenlijk werk verdwijnt

Politietaak vervalt bij sportwedstrijden

WILLEMSTAD — Bij eventuele bezuinigingsmaatregelen bij het politiekorps moet dat niet ten koste gaan van korpsleden, of — erger nog — van de gemeenschap. Aldus voorzitter van de politiebond NABP, Herman van Windt, desgevraagd tegen de Amigoe.

In een routine-vergadering met de korpsleiding werd deze voorwaarde door de bond naar voren gebracht, toen de maatregelen genoemd werden. Van Windt zei dat die maatregelen in eerste instantie vooral gericht zijn op het zoveel mogelijk elimineren van de "oneigenlijke" politietaken: taken die door de jaren heen de politie zijn opgedragen, maar die dat niet behoren te zijn. Die taken kon de politie toentertijd nog vervullen, omdat er relatief gezien genoeg politiemannen waren, aldus Van Windt. Nu zullen deze bezigheden gestaakt moeten worden, omdat ze niet meer door de politie uitgevoerd kunnen worden. Het huidige korpsbestand is al amper genoeg om de "eigenlijke" taken te vervullen, zodat de "oneigenlijke" geheel achterwege zullen blijven, zo werd duidelijk uit verklaringen van de bondsvoorzitter.

Onder die oneigenlijke taken valt onder andere dat de politie tot nu toe een oogje in het zeil houdt bij voetbal en basebalwedstrijden. Maar, zo zei Van Windt, de bevolking moet zich realiseren dat men naar deze activiteiten gaat voor ontspanning en niet om herrie te schoppen. De politie is er in de eerste plaats om de openbare orde te handhaven, en dat moet niet nodig zijn bij de gemiddelde voetbal- of basebalpartij.

Een andere taak waar de politie mee belast is, is het houden van toezicht en handhaven van de orde bij stemlokalen in verkiezingstijden. Van Windt zei, dat er een voorstel in studie is, om niet bij alle stembureau's politietoezicht te plaatsen, bij de naderende verkiezingen. Een beslissing is daarover evenwel nog niet genomen.

Naar Van Windt verklaarde kan de NAPB begrip opbrengen voor de slechte financiele situatie van Curaçao en ook voor de even slechte financiele toestand bij het korps zelf. Maar de gemeenschap mag daar niet onder lijden, meent Van Windt. Een beperking van de politietaken mag niet ten koste gaan van de gemeenschap. Net zo min ten koste van korpsleden. Want ook een toestand waarbij de leden overbelast worden door tekort aan personeel is onwenselijk. "De korpsleden mogen niet uitgebuit worden door beperkingen van overwerk en personeel," zo drukte de bondsleider zich uit.

Op die bewuste vergadering werd ook gesproken over de huidige overwerk-regeling, waarbij vrije dagen verschoven kunnen worden. De agenten moeten dan op een dag gaan werken, waarop ze in feite vrijaf hadden moeten hebben. Die vrije dag mogen ze dan later, op een andere dag nemen. De NAPB doet een beroep op het vrijheidsbeginsel om net als alle andere werknemers op een vrije dag hun overwerkuren uitbetaald te krijgen. Anders worden politiemensen aan twee kanten gedupeerd, zo stelde Van Windt. Bij bezuinigingsmaatregelen, zo vervolgde hij, moet de normale dienstverlening van het korps doorgaan.

Voorlopig blijft het afwachten hoe het proces zich ontwikkelt om tot nieuwe regelingen te komen voor de korpsleden, aldus Van Windt.

HAROLD MARTINA en ROBERT ROJER spelen voor U a.s. vrijdagavond om half negen in Cas di Cultura. Met een programma voor twee piano's met stukken van Mozart, Brahms, en Schumann - Kaarten f. 10.— (leden kunstkring en jeugd f. 5.—)

Antilliaanse postzegels in aanbieding

WILLEMSTAD — Verschillende Antilliaanse aanbiedingen ... verzameling in Nederland. ... gesproken over een prachtverzameling". Dezelfde kwalificatie ... Antilliaanse ... waarvoor de ... van 250 tot honderd gulden. ...

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS. Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *First Blood* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Partners* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Battle beyond the stars* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The London connection* (alle leeft.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

IOWUA RECREATION CENTER: 19.00 uur voorlichting door Cenfor over "onderwijssysteem en problemen".

SPORT
BASEBAL (AA): 20.00 uur Heineken vs Marlboro-LSP.

ARUBA LAWN TENNIS BOND: 18.00 uur W.Flanegin vs M. van Eck (baan 1), G.Escalona vs R.Arends (baan 2); 19.30 uur A.Odor vs D.Halley (baan1), B.Vingerhoedt vs G.Tujeehut (baan2); 21.00 uur R.Croes vs B.Frank (baan1), B.Juddan vs H.Spaans-Marlboro Tennis Park.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Brazil, tel.: 48301 en te Dakota, tel.: 29008.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.30-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.30-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Spaceghost/Herculoids; 17.30 battle of the planets (Peryl of the Pyramids); 18.00 dance fever; 18.30 news in Dutch; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 programa politico (partido AVP); 20.00 telenoticias; 20.30 the new candid camera show; 21.00 dynasty; 22.00 ladies man; 22.30 Benny Hill; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Van Putten wil maatregelen ten aanzien flipperkasten

ORANJESTAD — MEP-Statenlid Roy van Putten heeft in een persverklaring felle kritiek laten horen over de flipperkasten die ook op Aruba als paddestoelen uit de grond verrijzen. Zogenaamd worden deze toestellen geplaatst om de cliënten bezig te houden. Maar steeds meer en meer blijkt dat dit soort ontspanning zeer nadelig is voor de jeugd.

In dit verband wijst Roy van Putten erop dat in deze machines geld moet worden gegooid, en hoe meer men wil spelen, des te meer moet er aan geld in deze machines worden gegooid. Alleen wanneer men een bepaald aantal punten behaalt heeft men kans voor niets te mogen spelen. Het is nu zelfs zo dat ook bingo-machines geplaatst worden, waarbij aan de winnaars geld wordt betaald. De heer Van Putten noemt het een verkapte jackpot.

De heer Van Putten wijst erop vele klachten vooral van ouders te ontvangen dat hun kinderen teveel tijd in deze plaatsen doorbrengen. Ja zelfs hiervoor van school spijbelen. Er zijn zelfs gevallen bekend dat kinderen thuis geld weghalen om „pinbal" te kunnen gaan spelen.

De heer Van Putten wijst erop dat men voor dit soort machines geen vergunning nodig heeft, omdat deze onder de zogenaamde vermaakspelen vallen. Maar nu zijn we zover er staan er nogal wat op Aruba — dat dit zuiver hazardspelen zijn geworden, geheel in strijd met de bestaande wetten.

In eerste instantie kunnen de eigenaars van de flipperkasten al medewerking verlenen door hun plaatsen tijdens schooluren gesloten te houden, geen extra premies te betalen voor hoge scores en niet toe te staan dat kinderen beneden de zestien jaar deze machines spelen.

Indien door de eigenaren geen medewerking wordt verleend om aan deze wantoestanden een einde te maken, dan is de heer Van Putten van mening dat de betrokken autoriteiten met wetten moeten komen om deze flipperkasten behoorlijk te kunnen controleren. Indien er wetten moeten komen, dient de overheid ook een soort belasting op de winsten te leggen, welke ten goede aan een gezonde sportbeoefening zal komen. Er zijn reeds genoeg problemen met onze jeugd, aldus het MEP-Statenlid Van Putten. We hoeven er echt geen bij te krijgen.

VOOR HET HOF van Justitie werd gistermorgen op Aruba oud-minister mr Maximo Croes als advocaat beëdigd. Gistermiddag hield mr Croes een ontvangst op zijn kantoor aan de Lagoenweg waar vele collega's hun gelukwensen kwamen aanbieden. Mr Maximo Croes zal zich voornamelijk met offshore-maatschappijen bezig houden. Bij de foto: mr Maximo Croes met mr Helene Lejuez en mr Florencio Wernet, die aan de universiteit van de Nederlandse Antillen studiegenoten van hem waren.

Late bezorging

Door vervoersmoeilijkheden kwam de Amigoe gisteren later op Aruba aan dan gewoonlijk. Daarom vond de bezorging pas in de late avonduren plaats. Onze verontschuldigingen.

AMIGOE ARUBA



ORANJESTAD — Gedeputeerde Nelson Oduber verrichtte gisteravond de opening van de schildertentoonstelling van werken van Gedy Verhaar in Cas di Cultura. De tentoonstelling blijft tot en met 24 april geopend. De gedeputeerde tekende het gastenboek onder het toeziend oog van Gedy Verhaar.

Uittesten nieuwe watereenheid begonnen

BALASHI — Onder leiding van supervisor J. Thomas is een "start up" team van Aquachem sinds dit weekeind doende te Balashi om de nieuwe 6000 kubieke meter water-plant uit te testen. Na deze test wordt gehoopt dat begin volgende week proefgedraaid kan worden met deze nieuwe waterfabriek. Wanneer ook het proefdraaien goed verloopt moet het schilder en isolatiewerk worden afgemaakt waarna de fabriek over enige weken officieel aan het eilandgebied kan worden overgedragen.

Bouw begint psychiatrisch centrum

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Volksgezondheid, Felix Flanegin, legt vanmiddag de eerste steen voor de bouw van een psychiatrisch centrum nabij het Dokter Horacio Oduber-hospitaal. Een en ander wordt gezien als een uitbreiding van het hospitaal.

Bij deze plannen wijst het Bestuurscollege erop dat het belangrijk is dat dit soort patiënten op eigen eiland behandeld kan worden. Het psychiatrisch centrum zal werken in samenwerking met huisartsen, stichting Bestrijding alcoholmisbruik, kantoor voor Gezinsmoeilijkheden en andere instanties. Het zal 24 uur per dag in dienst zijn als crisiscentrum voor urgente gevallen.

Het gebouw zal met het modernste equipment op dit gebied worden ingericht. Het gehele project wordt gefinancierd met Nederlandse hulp en kost ongeveer vier miljoen gulden, waarvan 650.000 gulden voor equipment en andere kosten. De afdeling zal plaats bieden aan veertig bedden om patiënten op te nemen.

Tafeltennissers naar Sto Domingo

ORANJESTAD — Een Arubaanse tafeltennis-selectie is gistermiddag naar de Dominicaanse Republiek vertrokken waar zal worden deelgenomen aan de Ibero Amerikaanse kampioenschappen. Deelgenomen wordt door Santo Domingo, Cuba, Puerto Rico, Mexico, Venezuela, Colombia, Spanje, Brazilië, Curaçao, Bolivia en Aruba. De Arubaanse selectie bestaat uit Mario Croes, Alfred Leong, Terence Jandroep en Elgin Nicolaas. Als trainer ging mee Kong Ming Chey G en als delegatieleider Betto Croes.

Lezing in Lago Heights centrum

SAN NICOLAS — In het buurtcentrum Lago Heights organiseert San Nicolas Jaycees donderdagavond om acht uur een lezing, waarbij gesproken zal worden over „Verenigde Naties en technische bijstand". De lezing wordt gehouden door de heer E. Neuhauser van de Unesco.

Olievlek gesignaleerd

ORANJESTAD — Tussen Aruba Beachclub en Dividivi Beachhotel constateerde de politiepatrouille een olievlek, die gevaar betekende voor vervuiling van de kust. Een en ander vond zijn oorzaak in het feit dat de windrichting ineens veranderde en er stevige golven optraden. Een en ander werd door betrokken autoriteiten in de gaten gehouden.

Orioles probeert Rohan (SM) uit

WILLEMSTAD — De Amerikaanse baseballclub Baltimore Orioles blijkt aandacht te hebben voor de Sintmaartense baseballer Edward Rohan. Verleden week is een scout van genoemde baseballclub op Sint Maarten aangekomen om Rohan aan een nader onderzoek te onderwerpen. Hij zal de kans krijgen zijn mogelijkheden te tonen in de Orioles. Hierover berichtte het SM-weekblad Clarion.



NOORD — In het kader van de verkiezingssfeer kwamen er gistermiddag de twee gedeputeerden van Tanki Leendert — Charro Kelly en Felix Flanegin — aan te pas om de eerste steen te leggen voor verbouwing en uitbreiding van het oude telefoongebouw te Noord tot Bestuurskantoor voor dit district.

Aruba suplement van Time goede reclame

ORANJESTAD — Van Toerisme-gedeputeerde Daniel Leo ontving de Amigoe een exemplaar van de extra editie in het weekblad Time van 25 april, waarin in een speciaal advertentie-supplement onder de kop "Aruba greets America" alle aandacht wordt gevraagd voor Aruba. Niet alleen op toerismegebied maar ook op staatkundig gebied, industrie-vestiging enz. Het supplement omvat acht pagina's en is bijzonder goed verzorgd opgemaakt. Het was ged. Daniel Leo die door zijn contacten tijdens zijn buitenlandse reizen erin slaagde deze Time-belangstelling te trekken. Een zeer positieve reclame voor Aruba in een blad dat overal ter wereld gelezen wordt.

Geld uit auto gestolen

SAN NICOLAS — Een vrouw wonende aan de Lagoweg te San Nicolas, deed aangifte dat uit de voor haar woning geparkeerd staande auto een bedrag van 1400 gulden werd gestolen. Het bedrag lag in het dashboard van de auto met andere papieren. Zij vergat de ramen dicht te doen.

In verband met diefstal van een televisietoestel uit een der grote hotels hield de politie R.Q. (26) aan, die verklaarde dat hij dit toestel van een onbekende man voor 350 gulden had gekocht. Het tv-toestel werd in beslag genomen in zijn woning en hijzelf werd voor verder onderzoek ingesloten.

Landsbemiddelaar: Oplossing in zicht in Elmar staking

ORANJESTAD — In de Elmar-staking slaagde Landsbemiddelaar Eddy Maduro er gistermiddag in om partijen gezamenlijk weer aan tafel te brengen teneinde de laatste voorstellen te bespreken. Vanmorgen zouden partijen weer bijeen komen. De landsbemiddelaar verklaarde goede hoop te hebben dat er een oplossing in zicht is. Tijdens de besprekingen van gistermiddag zegde het UEA-bestuur toe vanmorgen nog een spoedvergadering van de leden bijeen te roepen.

Tijdens deze vergadering zal het bestuur verslag uitbrengen van de afgelopen dagen gevoerde besprekingen. De leden zullen dan beslissingen moeten nemen ten aanzien van de voorstellen die nu op tafel liggen. Na afloop van deze leden-vergadering zou het bestuur van de UEA weer met de Elmar-directie, onder leiding van landsbemiddelaar Eddy Maduro, aan tafel gaan.

Gesmokkeld bier aangetroffen

SAN NICOLAS — In verband met import — onder meer van auto's — zonder invoerrechten te betalen trof de recherche in de woning van R.G. op Lago Heights bij huiszoeking 124 kisten bier aan, die ook zonder invoerrechten te betalen werden ingevoerd. Na verhoor werd zijn broer M.G. in vrijheid gesteld. De twee andere verdachten R.G. en J.K. bleven voor verder onderzoek ingesloten.

PG eist vijf jaar in doodslag-zaak

ORANJESTAD — Voor het Hof van Justitie werd dinsdag op Aruba het hoger beroep behandeld dat door W.M. en het Openbaar Ministerie was aangetekend tegen het vonnis van drie jaar gevangenisstraf voor het gerecht in eerste aanleg. W.M. (22) werd ten laste gelegd dat hij zijn vader zodanig verwondde dat hij aan de bekomen verwondingen bezweek.

Een en ander gebeurde op 4 november 1981, hetgeen door verdachte werd toegegeven, alsmede dat hij tot deze daad was gekomen omdat zijn vader zijn moeder op Bonaire zou hebben gedood. Tijdens de behandeling voor het Hof stelde de procureur-generaal enkele vragen, die door verdachte niet beantwoord werden, hetgeen toegeschreven wordt aan het feit dat verdachte weinig toegankelijk voor mensen is. Twee psychiaters onderzochten hem en kwamen tot de conclusie dat hij niet geheel bij zijn verstand is.

In zijn requisitoir wees de PG erop dat inderdaad verdachte weinig antwoorden geeft, maar dat hij wel direct antwoordt wanneer hij beseft iets verkeerds te hebben gedaan. De PG was van mening dat verdachte wel weet wat hij gedaan heeft, hetgeen hij onder meer too bewezen achtte vanwege de feiten dat hij het lijk van zijn vader verborg en de auto die bij het misdrijf betrokken was, overschilderde. Hij eiste vijf jaar gevangenisstraf.

Advocaat Flanders, die verdachte bijstond, was het niet mee eens met de PG en bleef erop wijzen dat verdachte niet verantwoordelijk voor zijn daad kan worden gesteld omdat hij niet ten volle bij zijn verstand was. Hij blijft beweren dat zijn vader zijn moeder doodde, hetgeen niet waar is. Voorts verklaarde hij een maand na de dood van zijn moeder naar Aruba te zijn gekomen om zijn vader te doden, terwijl er tussen die periode niet een maand maar zeven jaar ligt. Advocaat Flanders kwam tot de conclusie dat zijn cliënt niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor zijn daad. Daarom had hij ook beroep aangetekend tegen de drie jaren gevangenisstraf, omdat hij niet een was dat zijn cliënt zo gestraft werd.

Het Hof zal op 3 mei op Curaçao uitspraak doen.

Gevluchte gedetineerde opgepakt

WILLEMSTAD — De eind november 1982 uit de Sintmaartense gevangenis gevluchte R.J. is onlangs op de Franse kant van Sint Maarten door de gendarmerie aangehouden en als ongewenste vreemdeling aan de politie op het Nederlandse deel van het eiland overgedragen. J. zat een straf van vier jaar uit in verband met een drugszaak. Hij ontvluchtte samen met P.E., die vastzat omdat hij verdacht werd van een aantal zedenmisdrijven. Beiden zijn toen naar Dominica uitgeweken. Begin april vernam de politie van Philipsburg dat J. weer op Sint Maarten was en dat hij zich aan de Franse kant bevond. Toen men zijn schuiladres wist, werd de Franse gendarmerie ingelicht en om medewerking gevraagd, hetgeen gebeurde. Men vertrouwt er op dat ook E. opgepakt zal worden en dan zal worden uitgeleverd aan de politie van Philipsburg. Zo meldt het SM-weekblad Clarion.

SCA Paradera naar aspiranten voetbal finale

ORANJESTAD — In de aspirantvoetbalcompetitie behaalde SCA Paradera een 2-1 overwinning op Britania. Hierdoor werd SCA Paradera kampioen van het aspirant-voetbal 1982, afdeling Aboa. De volgende finalisten hebben zich geplaatst die op 4 mei aanstaande de strijd aanbinden in het stadion. De winnaar wordt kampioen van Aruba. Voor pariba nemen deel J.S. Nicolaas en Dep. S. Sluis en voor Pabao: SCA Paradera en Britannia.

Gina Paulina aan hoofd Keyclub-divisie

ORANJESTAD — In Ontario (Canada) werd de jaarlijkse district conventie van de Kiwanis keyclub international gehouden. Tijdens deze vergadering werd mej. Gina Paula van de Kiwanis keyclub van het Colegio Arubano — die in januari van dit jaar als zodanig gekozen werd — geinstalleerd tot lt. governor van de division 17 van Kiwanis keyclub international.

Regering over brug met schadevergoeding aan ex-gedetineerde

ORANJESTAD — De Centrale regering heeft aan Q., die destijds 49 dagen te lang in het huis van bewaring heeft gezeten een schadevergoeding van zesduizend gulden betaald. Door een administratieve fout zat Q. te lang, waarna zijn advocaat mr. Caspar Hese bij de Centrale regering een schade vergoedingsclaim indiende voor te lang genoten gastvrijheid in het Huis van Bewaring. Vorig jaar november kwam de zaak voor de rechter, waaruit uiteindelijk de overeenkomst kwam dat de Centrale overheid zes mille zou betalen als schadevergoeding. Toen men daarna niets meer hoorde stuurde mr Hese een aanmaningstelegram, hetgeen tot resultaat had dat het bedrag nu wordt uitbetaald.

Zakenvaria

HAZA BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ nv met beleggingsdoeleinden werd opgericht door Caribische participatie maatschappij nv en Locum nv. Het kapitaal werd bepaald op 1.250.000 gulden (Ned. crt.), in aandelen van één mille, waarvan 250 preferente aandelen; alle preferente aandelen en 975 gewone aandelen werden met een geplaatst, waarbij Car. participatie mij alle A-aandelen en Locum nv de B-aandelen voor hun rekening namen. De directie werd toevertrouwd aan Nationale Trustmij (Nederlandse Antillen) nv.

China wenst EEG-investeringen

BRUSSEL — China wil zo veel mogelijk investeringen van landen van de Europese Gemeenschap ten behoeve van de uitvoering van zijn economische programma. Dit heeft de Chinese minister van Mandel, mevrouw Chen Mu Hua, verklaard tijdens besprekingen met leden van de Europese Commissie.

De belangrijkste punten is het Chinese economische programma zijn uitbreidingsplannen voor de sectoren energie, infrastructuur en transport, alsmede de modernisering van omstreeks 300.000 bedrijven. Minister Cheng heeft de Europese Commissie erop gewezen dat er in haar land nieuwe wetten zijn gekomen die bescherming bieden voor buitenlandse investeringen en de fiscale behandeling van buitenlandse kapitaalverschaffers regelen.

Zakenvaria

[illegible] VAN EISENMETALL zijn [illegible] statuten verschenen van [illegible] nv's welke in samenwer[illegible] werden opgericht door de [illegible] overheid, de eilande[illegible] overheid van Curaçao en [illegible] Eisen und Metall uit West Duitsland. Deze nv's werden in augustus 1980 een feit. De statuten verschenen onlangs officieel als bijlage bij de Curaçaosche Courant van augustus 1982, overigens pas in [illegible] verspreid. Het verschijnen van de statuten van op de Antillen opgerichte nv's heeft [illegible] springprocessie-karakter: [illegible] enkele keer een nv uit [illegible] en [illegible] een hele reeks uit [illegible] en soms zelfs uit [illegible].

[illegible] Eisen Metall [illegible] (Curem) nv [illegible] de aan- en verkoop [illegible] het slopen van schepen, [illegible] enz. en de verkoop [illegible] verwerkte materialen. Curaçao Eisenmetall (Cureis) [illegible] de aan- en verkoop van [illegible] en andere vaar[illegible] uitwalsmate[illegible] non ferro-metalen en aanverwante materialen bene[illegible] de verkoop van de door Curaçao Eisen Metall shipbreaking yard (Curem) nv verwerkte materialen en geeft ook opdracht tot het ombouwen van [illegible] vaartuigen, zoals de vervaardiging van pontons.

Het kapitaal van Curem nv werd bepaald op 6.500.000 gulden in aandelen van een mille, waarvan er 1300 meteen werden geplaatst, waarbij Curaçao 780 aandelen voor zijn rekening nam, de Centrale regering 260 aandelen en het Duitse bedrijf [illegible] 260. Met de directie werd belast Bernd Alwin Andreas uit Essen in West-Duitsland. Vier commissarissen worden benoemd uit een bindende voordracht, opgemaakt door de vergadering van de volgende aandeelhouder: de Centrale regering en Curaçao. Een lid wordt benoemd uit een bindende voordracht van de vergadering van de overige aandeelhouders.

CUREIS werd opgericht met een kapitaal van 250 mille, in aandelen van 100 gulden, welk kapitaal meteen geheel werd geplaatst waarbij de Centrale overheid 625 aandelen nam, Curaçao ook 625 en Eisen und Metall 1250. Ook in dit geval wordt de directie gevoerd door de heer Andreas uit Essen. Twee commissarissen worden benoemd uit een bindend voordracht van de aandeelhouders-vergadering van de Centrale regering en de Curaçaose overheid, en twee uit een bindende voordracht opgesteld door de overige aandeelhouders. In beide gevallen traden als oprichters op Dominico F. Martina, minister president, mr. Ornelio Martina, gezaghebber van Curaçao en Klaus H.W. Schafer, bedrijfsjurist uit Gelsenkirchen in West Duitsland NIJZZ namens Eisen und Metall A.G.

REAL COFFEE trading company nv (Curacao, 1979) handelt onder meer in verse en bewerkte koffiebonen en koffieproducten; oprichters de nv's Curacao corporation company (CCC) en de Netherlands Antilles company nv; kapitaal: 30.000 dollar, aandelen: 1000 dollar, zes geplaatst, gelijkelijk verdeeld over oprichters; directie: CCC nv.

UNITED PETROLEUM international nv (Curacao, 1980): olieraffinaderij, bedrijf voor het raffineren van olie, maar is ook een zeescheepvaartbedrijf, oprichters: United petroleum distributors Inc uit Texas en Michael John Fourticq: kapitaal: 1.000.000 dollar, aandelen: één dollar, 200.000 geplaatst, op één na allemaal bij United Petroleum Distr. en één bij Fourticq

TUDORO nv (Curacao, 1980) met beleggingsdoeleinden: oprichters: Caribische participatie mij nv en Locum nv; kapitaal: 4.000.000 gulden (Ned. crt); 800 preferente A-aandelen en 3200 B-aandelen, elk van één mille: alle aandelen A geplaatst bij Car. part mij en één B aandeel bij Locum; directie: Car beheers mij nv.

CASINO Rio Colorado nv (Curacao, 1979) met als oprichters Juan, M.G. Evertsz en Rene R. da Costa namens SOA (Services overseas administration nv) en SOI (Services overseas incorporation). Doel is onder meer het houden en exploiteren van casino's buiten de Nederlandse Antillen; kapitaal. 30.000 dollar, 60 preferente aandelen A en 240 aandelen B, elk 100 dollar, alle aandelen A en 3 aandelen

[illegible]

Zakenvaria

B meteen [illegible] aandelen [illegible] delen [illegible] Patterson [illegible] wordt [illegible] racao

JOINT [illegible] tional [illegible] 1979 [illegible] teren [illegible] en visp[illegible] Joint [illegible] Amsterdam [illegible] corporation company [illegible] kapitaal: [illegible] dollar [illegible] delen: [illegible] negen [illegible] bij CCC [illegible]

COLVE[illegible] MAATSCHAPPIJ [illegible]

[illegible]

[illegible], welke allemaal meteen werden geplaatst, samen met 251 gewone aandelen, waarvan Six Islands een gewoon aandeel [illegible] en drs Max de Jong alle [illegible] aandelen en 250 aandelen B. Met de directie werden belast Six Islands en Luis Ru[illegible] Willem Soutedijk uit de VS.

[illegible]GROEP Curacao nv ([illegible] 1980) met beleggingsdoeleinden: oprichters: Antilliaanse trustmij en NV Fides; kapitaal: 2.500.000 dollar; [illegible] preferente A-aandelen en [illegible] aandelen B, elk van 1000 dollar; alle A-aandelen zijn meteen geplaatst, gelijkelijk verdeeld over de oprichters; directie ABN trustcompany (Curacao) nv.

[illegible]HANSA INTERNATIONAL finance nv (Curacao, [illegible]) financiert onder meer de werktuigen [illegible] van de vennootschappen van de Deutsche Lufthansa Aktiengeselschaft; oprichters: de nv's Curacao (CCC) en Netherlands Antilles corporation company (NACC); kapitaal: 200.000 dollar,; aandelen: 1000 dollar, 40 geplaatst, gelijkelijk verdeeld over de oprichters, directie CCC nv en NACC nv.

HAGEMEYER gaat over in Indonesische handen en wel van First Pacific, welke via de Nederlandse dochter Holland Pacific [illegible] procent der aandelen overneemt. Een en ander [illegible] in de vorm van de uitgifte van 1,46 miljoen nieuwe aandelen welke geplaatst worden bij de Indonesische maatschappij. Handelmij Hagemeyer is ook op Curaçao actief. Het bestaande kapitaal werd daarmee verdubbeld. Hagemeyer topman liet zich optimistisch uit over de verbetering van de toekomstige resultaten. Zo bleek uit [illegible] Nederlands dagblad De Volkskrant.

[illegible]REDONA international [illegible] service nv (Curacao, 1977) [illegible] als tussenpersoon en [illegible] bij het verkrijgen en onderbrengen van vrachten. Oprichters waren Charles H. Bonne en Carla L.C. Bonne-Wiffler, beiden van Curacao; het kapitaal bedraagt vijftig mille; aandelen 1 mille, waarvan [illegible] meteen geplaatst, [illegible] verdeeld over [illegible]. Met directie werd belast Charles Bonne.

[illegible] WENDING nv (Curaçao 1978) met beleggingsdoeleinden werd opgericht Antilliaanse trustmaatschappij nv en NV Fides een begin kapitaal van zes miljoen gulden (Ned. crt.) in aandelen van één mille, waarvan 1200 preferente aandelen, welke meteen allemaal werden geplaatst hetgeen ook het geval was met 2800 gewone aandelen. Antilliaanse trustmij nam de preferente aandelen en Fides de gewone aandelen. Fides werd ook met de directie belast.

ZWANENBURG beleggingsmij (Curacao) nv. (Ceracao, 1976), met beleggingsdoeleinden; oprichters Trust en beheersmij Six Islands nv en Cornelis W.M. Zwanenburg; kapitaal: 250.000 gulden (Ned. crt), aandelen: één mille, 1000 meteen geplaatst; één bij Six Islands en 999 bij Zwanenburg; directeur: Six Islands nv en Louis W. Rutger Soutendijk uit de VS.

Spelre[illegible]

HET [illegible] zonden stukken [illegible] lopende onder [illegible] op de redactie [illegible] AMIGOE gesteld [illegible]. Omdat [illegible] rekening wordt [illegible] met de normen [illegible] redactie daarbij [illegible] worden en om [illegible] standen te voorkomen [illegible] het raadzaam om [illegible] regels nog eens duidelijk [illegible] maken.

Zondermeer worden [illegible] stukken opzij gelegd [illegible] van de schrijver [illegible] achterhalen [illegible] zeggen als [illegible] naam [illegible] en [illegible] onbekend zijn en die [illegible] niet ondertekend zijn.

De redactie weigert [illegible] principe ook die stukken [illegible] bedoeld zijn als wederwoord op brieven en/of artikelen [illegible] gepubliceerd in andere [illegible] den, aangezien de voor[illegible] schiedenis daarvan [illegible] hen, die alleen [illegible] AMIGOE geabonneerd [illegible] niet bekend is. In [illegible] gevallen zal apart [illegible] deeld worden met [illegible] maatschappelijke relevantie op een bepaald [illegible] maar het laatste woord [illegible] aan de redactie.

Het schrijven [illegible] pseudoniem of het [illegible] zins weglaten van de [illegible] lijke naam van de schrijver wordt slechts in uitzonderlijke situaties toegestaan, namelijk als de noodzaak voor die anonimiteit [illegible] gedeeld door de redactie. Daarover zal dan overleg plaatsvinden met [illegible] schrijver.

De lengte van de stukken speelt ook een belangrijke factor bij de afweging [illegible] plaatsing of niet [illegible] zonden stukken, aangezien het niet de bedoeling is [illegible] volledige exposés [illegible] halve of hele pagina's zondermeer in de Amigoe [illegible] publiceren. Hij of zij die [illegible] zegje niet in enkele woorden kan doen, kan dat ook niet in paginalange stukken [illegible] kracht zit hem in [illegible] beknoptheid.

Onder alle omstandigheden houdt de redactie zich [illegible] recht voor om stukken op grond van hun inhoud [illegible] strekking hetzij in te korten hetzij te weigeren [illegible] publicatie in de AMIGOE.



[illegible] jarig museum

[illegible] nerde piano-

[illegible] schouwburg

[illegible] van voren en een [illegible] solidariteit [illegible] ook nog [illegible] Harold". [illegible] de beurt aan het [illegible] fuga [illegible] wat onwennig en [illegible] in het begin, maar dat werd allengs beter. Mag [illegible] vaststellen dat het [illegible] een van de aller- [illegible] vormen van samenspel is. De impuls- [illegible] is daar [illegible] zelfs de meest [illegible] sukkel kan het [illegible] als twee tonen een- [illegible] seconde na elkaar [illegible] lagen worden. Daarom mijn petje af voor de [illegible] uitvoering van [illegible] Haydn variaties. [illegible] het laatste nummer voor de pauze inluidden. Hoe is het mogelijk dat in een ad hoc samenstelling als dit [illegible] alles klonk als [illegible] Harold Martina en Robert Rojer al jaren samen. [illegible] in Colombia, Rojer [illegible] op Curaçao. Hoe zit dat? Studeren is soms draadloos? [illegible] ervaring mee- [illegible] dat dit stuk voor beroepspianisten of een hele [illegible] is, daarom [illegible] waar- [illegible] voor Robert Rojer, die zoiets naast zijn medische praktijk weet te presteren.

Tot en met de razend [illegible] variatie (het zijn er in totaal negen) [illegible] kwam er allemaal [illegible] uit Maestoeus en stralend, teder en intiem, Brahms ten voeten uit. De twee pianisten waren hier helemaal op elkaar ingesteld. Een oogopslag hier, een hoofdknikje daar. het was genoeg om de eenheid in samenspel te waarborgen. Een zeer hoogstaande uitvoering!

Na de pauze was de beurt aan Schumann, die zijn Andante en Variaties meer in concerterende vorm giet. Eerst jij, dan ik. Schumann houdt niet zo van dat uitbundige à la Brahms. Zijn muziek is daarvoor te intiem en te persoonlijk. Hij blijft het liefst in een hoekje zitten en maakt het pianisten moeilijk, maar ook gelukkig. Dit stuk zou op twee vleugels gespeeld moeten worden, die totaal verschillende klankkleur hebben. Een Steinway en Bechstein, of een Blüthner en een Pleyel, bijvoorbeeld. In Centro Pro Arte gaf de wat karige klank van de Baldwin niet genoeg klankcontrast t.o.v. de nieuwe Bechstein, die al heel wat beter begint te klinken. Martina en Rojer hebben dit stuk gewoon erg mooi gespeeld, doorleefd en rijk van klank en toon.

Als slot van dit gedenkwaardige concert de tophit van elk pianoduo, die feestelijke uitsmijter.....Scaramouche van Darius Milhaud. Martina en Rojer hebben dit stuk alle brutale klankrijkdom meegegeven waar dit stuk om vraagt. De feestelijke Braziliera werd tot ieders genoegen herhaald.

Nóg had het voltallige publiek er niet genoeg van. Als tweede toegift: uit een Bach cantate de bekende "Jesu, Joy of Men's Desiring". De staande ovatie voor het Curaçaose pianoduo was dik verdiend.

LANDHEER

Ingezonden

Zondebokken

ONDER DE MINISTERS van de Movemento Antiyas Nobo is Jules Eisden de man die zich het minst in moeilijkheden gestoken heeft. De vorige week echter was het Eisden die over de schreef ging. Het paste geheel in de campagne van de MAN tegen de zakenwereld. Wie naar het televisienieuws geluisterd had kreeg de indruk dat de eigenaren van het Holiday Beach hotel op zijn minst een poging hadden gedaan de overheid op te lichten. Ingewijden herinneren zich dat in 1977 landsambtenaren MAN-aktivisten aan enige "economen" uit Rotterdam enige indianenverhalen hadden verteld over de bestuurscolleges van de DP en de NVP. In het rapport Bussink-Jansen lieten zij deze "deskundigen" zeggen dat het Bestuurscollege van Curacao geen visie heeft op de toeristenindustrie.

Nu was het dan zover dat de minister van Arbeid tekeer ging tegen de eigenaren van het hotel. Reeds de volgende avond kreeg Eisden lik op stuk van Rudy Piziolo. Het is één ding zondebokken te [illegible] Nederlandse bedrijven die niets terug doen, een heel andere zaak wordt het wanneer het Antillianen betreft die met hun eigen geld zaken doen op Curacao. In tegenstelling tot drs Marco de Castro die steeds in de boosheid volhardt, heeft Eisden tegenover de eigenaren erkend dat hij niet goed geinformeerd was. Hij bood zelfs zijn excuses aan. Nu geldt duidelijk "qui s'excuse s'accuse" want hij had zich beter moeten laten voorlichten. Het is duidelijk dat de MAN niet over goede adviseurs beschikt. Je zou zeggen dat Elenburg het neusje van de zalm wel moet kennen en Elenburg is bijna collega van Eisden geworden. Het is de vraag of de duizenden luisteraars van Telecuracao nu ook weten dat de minister het bij het verkeerde einde had.

Het meest in het oog lopende van de "faut pas" van Eisden is het feit dat hij zich ging bewegen op het gebied van het eilandbestuur van Curacao zonder vooroverleg met de betrokken gedeputeerde. De PNP en de MAN leven zowel in het Fort Amsterdam als aan de Concordiastraat met elkaar in een coalitieverband. Wat heeft het voor zin als zowel Don Martina als Maria Liberia de mond steeds vol hebben over samenwerken en firmesa den gobierno als hun collegas en partijgenoten nalaten in belangrijke zaken vooruit met elkaar overleg te plegen.

Men kan niet aan de indruk ontkomen dat de beide lijstleiders lip-service plegen ten behoeve van de stemmen die zij op 29 april in de wacht hopen te slepen maar in feite zeer ver van elkaar staan. De MAN-bestuursleden dienen zich te realiseren dat zij de keuze hebben te besturen met de PNP of met de DP. Alleen zal het niet kunnen. Als men blijft ageren tegen de traditionele partijen maakt men zich met de dag ongeloofwaardiger.

De kiezers van Curaçao zijn geen struisvogels die de kop in het zand steken. Als de partij van Maria Liberia goed genoeg is om verantwoordelijkheid te helpen dragen dan moet men niet steeds naar haar uithalen en zeker niet onder de gordel. Wij hechten niet alleen waarde aan de klaridat die Don steeds zoekt maar ook aan sinseridat en daar ontbreekt het aan in de MAN-gelederen. Het is zeker geen sinecure dit eiland te besturen. Wanneer men het eerlijk meent en het goed wil doen moet men beginnen met op zijn minst zijn coalitiegenoten in alle [illegible] [illegible] tegemoet te treden. Men moet zich helemaal geven en geen slag om de arm houden.

De belangen van deze gemeenschap zijn gediend met een bestuurscollege dat niet wankels. Wil men dat bereiken dan moet men minder zelfingenomen zijn en zijn tijd gebruiken voor die zaken die werkelijk van belang zijn. Men moet onmiddellijk ophouden met het zoeken van zondebokken en zichzelf kritisch bekijken. De "firmesa" moet geen illusie zijn.

SIEGFRIED W. RIGAUD.
(Van redactie-wege ingekort)

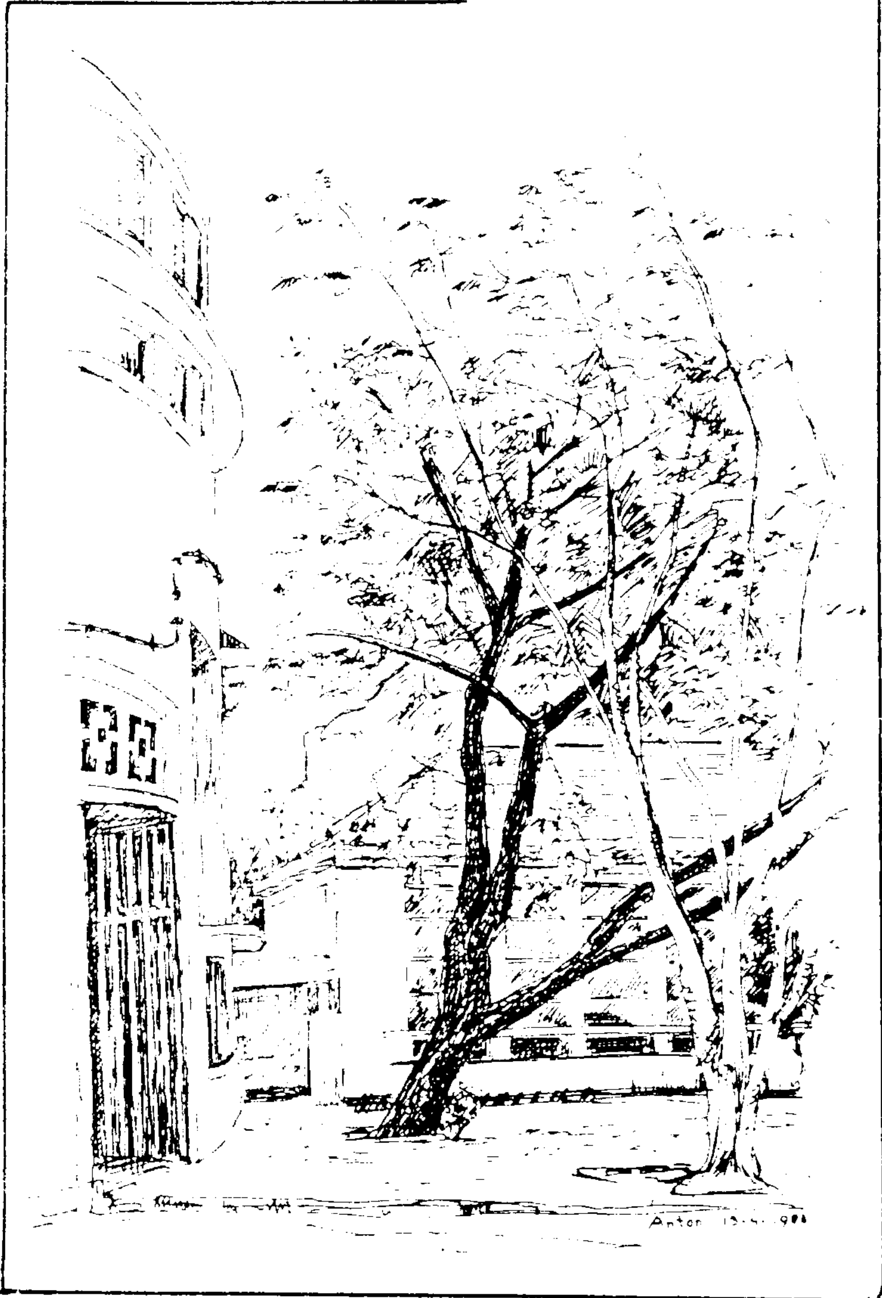
Man mishandeld

WILLEMSTAD — In een huis aan de Kaya Boko werd een man afgelopen maandag omstreeks half één 's middags door een zekere Q. mishandeld. De man verklaarde dat Q. hem met een fles aan zijn voorhoofd en linkerpols verwond had. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het zevende lustrum van het Radulphus College is er een speciaal gedenkboekje uitgebracht: „35 jaar Radulphus College; hoe het werd, hoe het was en hoe het is". Voor de tekst zijn verantwoordelijk frater Max Ghering en de heer Fons Graafsma. In dat boekje zijn ook de namen opgenomen van al diegenen die door de jaren heen op deze school hun eindexamen met goed gevolg hebben afgelegd.

Er staan ook prachtige illustraties (pentekeningen) in van de school, alle gemaakt door voormalig rector van deze school, frater Anton.

Dit boekje is voor vijf gulden te bestellen op de school. Hij is in beperkte oplaag gedrukt; al naar gelang de interesse van het publiek (oud-leerlingen) kan er bijgedrukt worden.



Paus: jongeren wijzen op mogelijkheden

Roepingendag in kath. kerken

WILLEMSTAD — In alle kerken in het bisdom Willemstad zal komende zondag speciaal aandacht worden besteed aan het vraagstuk van de roepingen. Dit gebeurt in de hele katholieke kerk op de vierde zondag na Pasen, het feest van de Goede Herder. Er zijn parochies waar in verband met deze roepingendag een speciale misviering wordt gehouden voor de jongeren met daarna een bijeenkomst om van gedachten te wisselen. Onlangs werd ook de eerste uitvoering gegeven van wat roepingen-toneel wordt genoemd. Daarin wordt het begrip roeping vanuit verschillende oogpunten bekeken.

In verband met deze Roepingenzondag heeft paus Johannes Paulus II een uitvoerige boodschap uitgegeven. Daarin wijst de paus er op dat hier sprake is van een missie, een zending, welke indertijd aan eenvoudige mensen als de apostelen werd toevertrouwd en daarna aan hun opvolgers en hun medewerkers. Zij werden genomen uit alle landen, eeuw na eeuw met de belofte dat geen enkele aardse macht in staat zou zijn om deze voortdurende opdracht te onderbreken. Er zijn verschillende roepingen, aldus de paus, zoals die tot de meest nauwe samenwerking met Christus' missie.

Voor roepingen moet gebeden worden, aldus de paus in zijn boodschap. Jezus heeft daartoe zelf uitgenodigd. Toen hij de menigte zag die hem was gevolgd, had hij medelijden met die mensen, omdat zij zo hulpeloos waren, als schapen zonder herder. Toen zei hij tot zijn leerlingen: de oogst is groot, maar het aantal werkers is klein. Bid en vraag de eigenaar van de knoekoe, werkers te sturen in zijn wijngaard.

De paus verwijst in dit geval ook naar een concilie-uitspraak. De Vaticaanse concilievaders stelden toen namelijk vast dat de plicht om roepingen te bevorderen voor het priesterschap en voor alle normen van gewijd leven de hele christelijke gemeenschap aangaat. Deze plicht komt men het beste na door een echt christelijk leven te leiden. Hieraan voegt de paus nog toe, dat als waar geloof, gebed, liefde, apostolaatszin, een christelijk leven aanwezig zijn, Gods gaven overvloedig ook aanwezig zullen zijn. Ook wijst de paus er op dat men niet bang moet zijn om jongeren op deze mogelijkheid te wijzen, zoals indertijd Andreas zijn broer Petrus naar Christus bracht. Jongeren op deze mogelijkheid wijzen, is een daad van waardering en van vertrouwen. Het kan een ogenblik van licht en genade zijn.

De paus besluit zijn oproep met een gebed om "door middel van Uw Geest onze kerk te vernieuwen. Om door middel van Uw Geest hen te versterken die hun leven aan Uw kerk wijden in hun priesterschap, diaconaat, het religieuse leven in de missie-instituten en in andere vormen van gewijd leven". Tenslotte bidt de paus dat "velen onder ons ook nú, de moed krijgen en de eenvoud, het geloof en de liefde om Ja te antwoorden zoals Maria dat heeft gedaan toen zij werd geroepen om met U samen te werken in de zending van de universele verlossing".



WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft gisteren gouverneur drs Ben Leito tijdens zijn afscheidsbezoek aan het Bestuurskantoor een schilderij aangeboden van de Hongaars/Nederlandse artieste mevrouw Elisabeth Ernst die op Curaçao woont. Namens het BC bood gezaghebber Ronnie Casseres het schilderij aan.

Met eigen pistool beschoten

Bejaarde slachtoffer van wrede roofmoord

WILLEMSTAD — Doordat de man M.E. bij het binnendringen van het huis aan de Helfrichdorp door de huiseigenaar gestoord werd diefstal te plegen, takelde hij de huisbewoner zodanig toe, dat deze overleed. Zo is gebleken uit verklaringen van de verdachte aan de politie.

De politie ging gistermorgen omstreeks half zeven naar een woning te Helfrichdorp, waar men de 61-jarige bewoner Aniceto Rijna aantrof met twee diepe wonden aan zijn hoofd, een inschot aan de voorzijde van de kaak, acht steekwonden aan de rechterborst en een steekwond in de onderbuik. Een andere bewoonster van het huis, de 77-jarige dame R.M., had een snijwond aan de rechterarm, vier steekwonden aan de rechterborst en een steekwond in de linkerborst. Bij aankomst bij het ziekenhuis constateerde een arts dat de man Rijna reeds dood was. De op hem verrichte sectie toonde aan dat het slachtoffer overleden was door een kogel die in de halswervel doorgedrongen was. De dame bleek na onderzoek alleen de doorboringen in beide longen te hebben, en werd in de Intensive Care-afdeling opgenomen.

Een groot gedeelte van het huis van het slachtoffer was met bloed bevlekt en de kasten en koffers overhoop gehaald, zodat de vloer bezaaid was met kleren. De 21-jarige verdachte M.E. verklaarde aan de politie dat hij het huis binnengegaan was om te stelen. Hij werd echter door het slachtoffer in die poging gestoord, waarop M.E. de man met een ijspiek stak. Er ontstond daarna een gevecht tussen huiseigenaar en indringer, waarbij Rijna een pistool te voorschijn haalde. De inbreker M.E. wist het pistool van het slachtoffer te ontfutselen, en schoot hem ermee neer. Toen de huisbewoonster R.M., Rijna te hulp kwam, werd ook zij door de inbreker neergestoken. Zowel de ijspiek en het pistool kaliber 6.35 mm zijn in beslag genomen. De verdachte M.E. is opgesloten, in verband met deze roofmoord.

Remitido

Skol katoliko

MI TA HAÑA e komentario di señor H.J. Anastacia hopi desepshonante i basá riba informashon inkorekto.

1—Si sr. Anastacia ta haña robes ku ta sali na defensa di skolnan basá riba religion, djies pasobra mas ku 90% ta desea esey un inhustisia anto ta un krimen di boga pa solamente skolnan publiko, pasobra un minoria di ni 1% ta desea esey.

2—E desepshon grandi ta ora un diputado bini na publiko, [illegible] un skol publiko, sin por argumentá esey. Ora e mesun publiko ku e ta supone di ta sirbi, protesta, e mesun diputado di partido MAN, ta disidi di hasié mitar-mitar, sabiendo komo kabes di skol ku esey no por. Su ultimo desishon ta pa hasié "Twee onder één kap", manera e kasnan na Hulanda.

3—Ningun hende no a bisa ku skolnan publiko ta algo fies i ku hende ku no ta kristian ta un sorto di leprosa. No skonde tras di palabranan. Bisa bon kla ku bo partido i un grupito kier elimina skolnan partikular. Si bo mes ta bon informá anto bo a lesa kontenido di e plan di resosialisashon di bo diputado Lucille Wout i tambe e nota di manehio di bo minister Jacques Veeris.

4—Gobierno no mester kumpli ku e petishon di ningun grupo sin más, ken tal kure por argumentá, splika i informá ta kiko su punto di bista ta. Aktitut di bo diputado Lourens no a demostra esey ningun momento. Aparentemente na un forma skonc i pa please sierto grupo ke forsa un pueblo kristian di aksepta nan kapricho ku tur skol nobo mester bira skol publiko.

5—Un pueblo bon informá no por ser engañá, pues informa pueblo bon. Di 150 skolnan ku tin aki na Korsow, 40 ta skol publiko i 110 ta skolnan partikular of skolnan basá riba un religion. E skolnan publiko tin 9.630 alumnos i e skolnan partikular tin 26.000 alumnos. Pa e 40 skolnan publiko ku nan 9.630 alumno Gobierno (Pueblo di Korsou) ta paga 2.6 millon florin pa aña. Pa e 110 skolnan partikular ku nan 26.000 alumno Gobierno (Pueblo di Korsou) ta paga 1,8 millon florin pa aña.

Si sr Anastacia konta kuanto plaka Gobierno (Pueblo di Korsou) ta paga pa kada alumno di e dos tiponan di skol, anto sr. Anastacia sa ku ta inhustisia ta wordu komete of no. Sr. Anastacia no lubida ku tempu Gobierno no tabata tin interes pa promove skolnan na Bandabao ta instansianan partikular a zorg pa bini skolnan na Bandabao. Si sr. Anastacia i su partido ta di opinion ku tur skol nobo mester bira di Gobierno i ku no tin lugá mas pa skolnan basá riba religion, anto sr. Anastacia su partido mester hasi esey un punto importante di su programa pa gobernashon. Sr. Anastacia su partido mester bai splika pueblo i informa pueblo di e punto di bista aki.

Manera sr. Anastacia su partido mes ta predika: "Un pueblo bon informá no por wordu engañá". Please duna e bon ehempel.

ELMER "CADE" WILSOE

Consumentenbond: warenwet nodig

Ziekte na eten van gekleurde worstjes

WILLEMSTAD — Dat er grote noodzaak bestaat voor invoering van een zogenaamde "waren-wet" op Curaçao is weer gebleken toen iemand ziek geworden is door inname van kleurstof dat door een winkelier in voedsel was vermengd, aldus een communiqué van de Fundashon pa Konsumidó.

Volgens het bericht heeft een huisvrouw enige tijd geleden saucijsjes gekocht, die ingespoten waren met kleurstof om het vlees een vers aanzicht te geven. Na het eten van deze saucijsjes is een familielid van de dame ziek geworden en een arts constateerde vergiftiging door de kleurstof die in het vlees was gespoten.

Nadat de Consumentenbond op de hoogte was gesteld van het gebeurde, is contact opgenomen met de directie van de supermarkt, die zich bereid verklaarde alle onkosten te betalen. In Nederland, de Verenigde Staten en andere landen proberen de consumentenbonden op intensieve wijze de overheid ervan te overtuigen dat gebruik van kleurstoffen om voedsel een vers aanzicht te geven, verboden moet worden. Vlees hoeft niet per se vuurrood te zijn om vers te zijn, stelt de Fundashon pa Konsumidó in haar communiqué.

Tot slot wordt de hoop uitgesproken dat nu er een nieuw Bestuurscollege op het punt staat aan te treden, de volgende gedeputeerde van Volksgezondheid harder zal werken in het belang van de consument en zo snel mogelijk de centrale regering zal benaderen voor invoering van een warenwet.

WJC: overlopen in de politiek

WILLEMSTAD — In een programma van de afdeling Public Relations van het eilandgebied Curaçao behandelt de Willemstad Jaycees vanavond de onderwerpen "Actieprogramma en overloperij in de politiek". Er zal in dit programma gesproken worden over de eisen waaraan een actieprogramma van een politieke partij moet voldoen en hoe het publiek de verschillende actieprogramma's van de partijen kan evalueren.

Er zal gewezen worden op het belang van deelname in het politieke systeem en de instandhouding ervan. Verder zal de Jaycees ook de politici wijzen op bepaalde afkeurenswaardige handelingen en zal uitleg worden gegeven van bepaalde onderwerpen waarover naar mening van de Jaycees nog onduidelijkheid bestaat.

WILLEMSTAD — De Female Jaycees Curaçao houdt op 30 april en 1 mei een tentoonstelling van lokaal vervaardigde producten onder de naam "Ata nos produktonan". Doel van de expositie is de gemeenschap in staat te stellen het fabricageproces van deze producten mee te maken. Bedrijven en instanties die hun bijdrage willen leveren aan deze tentoonstelling kunnen contact opnemen met projectleidster Yvonne Pijpe op telefoonnummer 84310 tot één uur 's middags.

Octrooirecht voor Eisdens uitvinding

WILLEMSTAD — De heer Remi L. Eusden, werkzaam bij de waterfabriek KAE, heeft het octrooirecht gekregen op een uitvinding van zijn hand. Hij heeft een systeem bedacht om warmte terug te winnen van afval uit hete rookgassen, die tegelijkertijd nog gereinigd worden ook.

Verleden maand is de Octrooiraad van het Koninkrijk der Nederland daarmee akkoord gegaan blijkens een officiele beschikking. Zijn uitvinding is ook toepasbaar op de installaties van de KAE. Maar ook voor meer bedrijven zou toepassing ervan tot grote besparing in de onkosten kunnen leiden (De Amigoe komt naderhand op deze uitvinding én de uitvinder terug).

[illegible] RON STEWARD DEN TREMENDO RELEVO SIGURANDO E VIKTORIA

Sor Moesquit a destaka den short

Pirates a kibra invikto di Cobras den beisbòl AA

[illegible]LLEMSTAD – Sta Maria Pirates/Miller ayeranochi a logra su [illegible]é triunfo den e kampeonato di beisbòl AA lokal, despues di [illegible]porta no menos ku tres derota sigui. Tabata e ekipo di Cobras/[illegible]o di Caribe ku mester a baha kabes pa e ekipo di Sta Maria [illegible]kor di 4–8. E dos heroënan pa e ekipo di Sta Maria tabata [illegible]nochi indudablemente e relevista Ronald „Ron" Steward i [illegible]ortstop Norwin "Sor" Moesquit den un tremendo plan defen-[illegible] Por lo general e ekipo „Pirata" ayeranochi den su totalidat [illegible]monstra un beisbòl di klase, kibrando e invikto di Cobras.

[illegible]partido a inisia ku Sta Ma-[illegible]umande ventaha di 3-0 den [illegible]s di prome inning kontra e [illegible]er Shutland Summersol di [illegible]as. Moesquit ta habri e [illegible]g ku hit i avansa te se-[illegible]a riba eror. Despues di un [illegible] Edson Sophia ta konekta [illegible] empuha e prome kareda pa [illegible]tes. Norwin Obispo tambe [illegible]sigui ku hit, pa despues [illegible]inel Jacoba kore ku [illegible]mmersol konektando [illegible]lete, bon pa dos kareda. [illegible]ata Rupert Straker kende a [illegible]ta di relevo i sera e inning [illegible]permiti mas anotashon.

[illegible]AKSHON DI COBRAS

[illegible] ekipo di Cobras den serada [illegible] mesun inning ta reakshona [illegible]temente kontra e pitcher di [illegible]in Curial kende a habri riba [illegible]tikulo pa Pirates i bolbu e [illegible] na 4-3 den nan fabor. Cobras [illegible] e okashon aki tambe a [illegible]kta kuater hit entre kua un [illegible]lete di Allison Mathilda bon [illegible]os kareda.

[illegible]n Steward kende normal-[illegible]te ta hunga segunda a rele-[illegible]Curial i for di e momentu ei [illegible]bisa ku tur kos a kaba pa e [illegible]po di Groot Kwartier. [illegible]ward a tira resta di e partido [illegible] permiti [illegible] kareda na [illegible] adversario, ehekutando un [illegible]ashon di lansamentu hopi [illegible] balansa. Den e inningnan [illegible] resta e ekipo di Cobras a [illegible]eward, pero [illegible] no [illegible] [illegible]dusi kareda.

[illegible]AN DEFENSIVO

[illegible] echo ku Cobras no a logra [illegible]nota mas kareda pa restu [illegible] partido, tabata pa gran [illegible] debi na e tremendo fildeo [illegible] e ekipo di Sta Maria a [illegible]monstra, enkabesa pa "Sor" [illegible]oesquit. E ultimo aki den [illegible]ortstop a demonstra

ayeranochi katedra di beisbòl kitando varios bataso ku sigur tabatin etikèt di hit for di e ekipo di Cobras. Kon ku bai bin Pirates, ayeranochi den su totalidat a demonstra gran fildeo, hungando nuebe inning kompletu sin komete niun eror.

Pa loke ta trata ofensiva tambe e ekipo di Sta Maria a destaka enormemente, konektando no menos ku 16 hit i mayoria na momentu oportuno. Den di tres e ekipo ta empata e enkuentro pa den di kuater nan tuma ventaha di 5-4 ku Ron Steward empuhando Elvis Martis kende a embasa ku doblete. Den di seis e ekipo "Pirata" ta amplia su ventaha na 7-4. Tabata un biaha mas Ron Steward kende ta kontribui ku su propio kòusa konektando di hit i empuha Sor Moesquit kende a embasa ku doblete. Marlon Louisa kende despues a drenta di relevo na luga di Straker mester a soporta un hit di Son Sophia ku a produsi kareda number shete prome di a logra sera e entrada. Den di ocho Sta Maria ta seya e viktoria ku kareda number ocho.

SIFRA FINAL

Pitcher ganadó a resulta Ronald Steward, perdedó Rupert Straker. Pa Sta Maria: 8 kareda; 16 hit i 0 eror. Pa [illegible]

Un total di 736 fanatiko a presensia e partido.

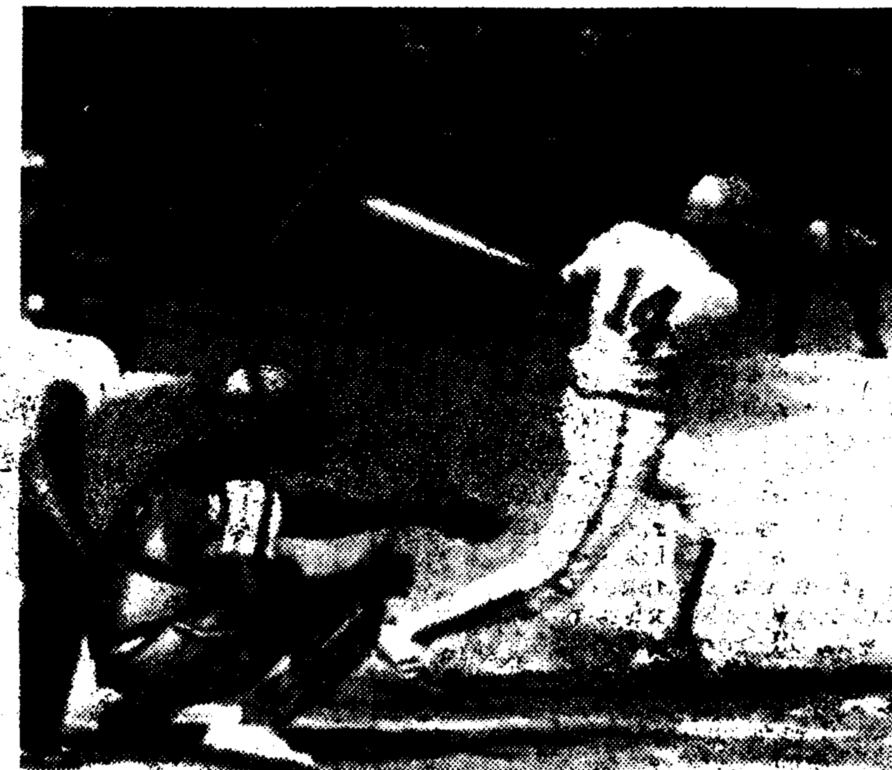
KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan anochi den SDK ku e partido entre Blue Hawks i Wild Cats.

WILLEMSTAD – Riba e kombinashon di potret por mira Ron Steward den kaha di bateo konektando otro hit pa su ekipo Piratas. Tambe por mira e momentu kaminda ku Sor Moesquit ta anota i por ultimo Steward riba montikulo, perkurando pa e promé viktoria di su ekipo. Ronald Steward ku su aktuashon di ayeranochi a demonstra un biaha mas di ta un di e peloteronan mas kompletu den beisbòl lokal







GRENELEFE (FLORIDA) – In haar eerste [illegible] sinds [illegible] maand heeft Billie-Jean [illegible]g gisteren in Grenelefe met [illegible] grootste gemak gewonnen [illegible] haar landgenote Alycia [illegible]ulton: 6-2, 6-3. De 37-jarige [illegible]rikaanse is in het toernooi [illegible] Florida als vijfde geplaatst. [illegible]egen haar uitstekende ge-[illegible] opslag en goede netspel [illegible] Moulton weinig uitrichten.

De belangrijkste uitslagen [illegible] King (VS)-Moulton (VS) 6-[illegible], 6-3; Tanabu[illegible] [illegible]iny [illegible] 6-[illegible], 6-[illegible] [illegible] 6-1; [illegible] 6-4, 6-[illegible]

Aberdeen eerste finalist [illegible] Europese bekers[illegible]

[illegible] – Aberdeen is de eer-[illegible] finalist van het Europese [illegible] Het Schotse hoog [illegible] zich gisteren in Genk [illegible] de finale van het Europa-[illegible]toernooi voor bekerwin-[illegible], die op 11 mei in Gothen-[illegible] wordt gespeeld. Aberdeen [illegible] gisteren in Genk het [illegible] duel uit de halve eind-[illegible] van Waterschei met 0-1.

[illegible]

[illegible] 17.000, scheidsrechter: Prokop (DDR). Aberdeen [illegible] eerste wedstrijd 5-1 in [illegible] Aberdeen.

Inisiando mayan anochi den SDK

Di tres kampeonato habrí di agedres

WILLEMSTAD – Tur kos ta indiká ku un kantidat respetá di hoben agedresista lo partisipá na e di tres kampeonato habrí di agedres di Korsou kua ta kuminsa mayan, djahuebs, den [illegible] di reunion di SDK. Inskripshon ta kana stabil i ta [illegible] ku e kantidat di partisipante lo alkansá alrededor di 40 persona, ora ku mayan anochi e [illegible] sera inskripshon.

E kampeonato habrí ta hañando su lugá den aktividatnan di agedres na Korsou, mientras ku ela bira kaba un parti signifikativo den e moveshonan deportivo di Sentro Deportivo Korsou. Tantu [illegible] partisipante komo público ta spera [illegible] e [illegible] tin wega di agedres, pa ta den un ambiente otro dje deporte mental.

Ademas tin e deseo [illegible] pa enfrentá [illegible] "doble kampeon" di 1982, Carlos Brunk, kende ta wordu konsiderá pa konosedónan komo e miho agedresista Antiyano awor'aki. Ta bini aserka ku 1983 ta e aña ku lo bai tin hopi wega di granmaestro, pa saka e retadó dje kampeon mundial Anatoli Karpov. Nos agedresistanan lo tin oportunidat di [illegible] i praktiká ideanan nobo. Ta di spera ku for di nan lo sali un streya pa bai representá Korsou den futuro.

Pa ku direkshon di e kampeonato a bini un kambio ya ku Philip Maharaj pa motibu di otro kompromisonan lo no por kumpli ku e tarea. Komo direktor di e torneo lo fungi awor señor Julio "Sharombu" La Paz. Pa inskripshon por yama [illegible] La Paz na telefon [illegible] of Jossy Blanken na telefon [illegible].

Onderzoek naar fraude [illegible]

LONDEN – De [illegible]

[illegible] voetballers [illegible]

LONDEN – De [illegible] Noordierse internationaal [illegible] de rechtbank in Londen [illegible] een schuld van 115.416 pond [illegible] een half miljoen [illegible]

[illegible] Guernsey [illegible] 500.000 gulden [illegible] 217.000 gulden en Hoddle [illegible] Tottenham Hotspur [illegible] geld op Guernsey [illegible]

[illegible] de Argentijnen [illegible] auto [illegible] De [illegible] 20 [illegible] 225.000 gulden

Chicago klopt Yankees met 13-3

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK – De uitslagen van de gisteravond voor Major League Baseball gespeelde wedstrijden zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

Baltimore Orioles-Texas Rangers 4-2; Toronto Blue Jays-Cleveland Indians 9-7; Minnesota Twins-Seattle Mariners 6-2; Chicago White Sox-New York Yankees 13-3; Kansas City Royals-Detroit Tigers en Oakland Athletics-California Angels afgelast.

NATIONAL LEAGUE

Houston Astros-Cincinnati Reds 6-5; Atlanta Braves-San Diego Padres 9-2; Chicago Cubs-Philadelphia Phillies, Pittsburgh Pirates-New York Mets, Los Angeles Dodgers-San Francisco Giants en St Louis Cardinals-Montreal Expos zijn allen afgelast.

Het programma voor vanavond in beide Leagues is als volgt:

AMERICAN LEAGUE: Milwaukee Brewers-Boston Red Sox; Cleveland Indians-Toronto Blue Jays; Texas Rangers-Baltimore Orioles; Kansas City Royals-Detroit Tigers; New York Yankees-Chicago White Sox; Seattle Mariners-Minnesota Twins; Oakland Athletics-California Angels.

NATIONAL LEAGUE: San Louis Cardinals-Montreal Expos; Pittsburgh Pirates-New York Mets; Chicago Cubs-Philadelphia Phillies; Cincinnati Reds-Houston Astros; Atlanta Braves-San Diego Padres; Los Angeles Dodgers-San Francisco Giants.

Kategoria di 14-16 aña di sigui demonstra progreso

Di dos enkuentro di atletismo riba pista

WILLEMSTAD – Djasabra ultimo a tuma lugá e di tres enkuentro di atletismo riba pista organisa pa e Federashon di Atletismo di Korsou den stadion di Rif. Atrobe por a konstata durante di e kompetensianan di djasabra ku e grupo di hobennan ta hasiendo progreso i ku pa atletismo esaki ta [illegible] bon futuro.

Den kategoria di 14 pa 16 aña tambe e atletanan [illegible] ta demostrando nan poderio, logrando resultadonan ku aña pasa den e temporada aki varios atleta no tabata logra. Den e kategoria aki mester menshona nomber di e hoben Sidney Sluis di Olympic kende pa promé biaha ta kore e distansia di 200 m imponiendo ku un bon tempu di 24.79 sekonde. Tambe e hoben Sheldon Cristiaan di Excelsior ku su bulada di 5.21 meter i mesun Sidney Sluis ku a finalisa di dos ku un distansia di 5.20 meter.

E resultadonan kompletu di djasabra ultimo tabata komo siguiente:

60 meter kabayeros 10 pa 13 aña:
1.Ashley Martina 8.45 sek, Exc.; 2.Gudson Manuela 8.52 sek. RR; 3.Alli Walle 8.55 sek. Exc.

60 meter damas 10 pa 13 aña
1.Lisette Halmeyer 9.13 sek, Lusando; 2.Nuxaira St. Jago 9,80 sek., Exc.; 3.Shulaica Morales 9.99 sek., Exc.

100 meter kabayeros 17 pa 19 aña
1.Francis Martien 11.19 sek., Exc.; 2.Alrick Navarro 11.29 sek., Oly.; 3.Robert Raap 11.33 sek., Exc.

100 meter kabayeros 20 pa 30 aña
1.Magalo Koeiman 10.86 sek., Spartacus; 2.Cedric Nahr 11.01 sek., Exc.; 3.Albin Reiter 11.06 sek., Oly.

200 meter kabayeros 14 pa 16 aña
1.Sidney Sluis 24.79 sek., Oly.; 2.Anthony Carolina 25.57 sek., Exc.; 3.Ettienne de La Cruz 25.79 sek., Lag.

400 meter damas 17 aña i mas
1.Carinne Martina 1 min. 04.41 sek., Exc.; 2.Sandra Martha 1 min. 07.62 sek., Exc.; 3.Vishita Bendhop 1 min., 08.24 sek., Exc.

800 meter kabayero 20 pa 30 aña
1.Rudsel Martina 2 min. 00.09 sek., Oly.; 2.Ruthsel Martien 2 min. 12.84 sek., Exc.; 3.Wendell Pecilia 2 min. 16.21 sek., Exc.

1500 meter kabayero 17 pa 19 aña
1.Herbert Meriaan 4 min. 27.67 sek., Oly.; 2.Robert Meriaan 4 min. 27.69 sek., Oly.; 3.Sheldon Minguel 5 min. 08.25 sek., Oly.

5000 meter kabayeros 21 aña i mas
1.Ad Bakker 18 min. [illegible] sek., Exc.; 2.Evert Loen 18 min. 54.16 sek., Lag.; 3.Henk Boers 19 min. 17.71 sek., individual.

200 meter kabayeros 20 pa 30 aña
1.Lionel Koeiman 22.27 sek., Oly.; 2.Alvin Reiter 22.52 sek., Oly.; 3.Elvis Rafaela 23.84 sek., Oly.

relevo 4x100 meter (ekiponan Oly. I, Exc. I no a finalisa pa motibu di nan kaida)
1.Excelsior III 47.49 sek.; 2.Excelsior II 47.99 sek.; 3.Olympic II 48.02 sek.

Bulamentu leu kabayero 10 pa 13 aña
1.Hipolito Minguel 4.35 meter, Lagoen (mehorando siman pasá 4.28 meter); 2.Albert Cristina 4.32 meter RR; 3.Alli Walle 4.12 meter, Exc.

bulamentu leu damas 10 pa 13 aña
1.Nuxaira St. Jago 3.51 meter, Exc.; 2.Lisette Halmeyer 3.40 meter, Lus.; 3.Jennefer Blancheville 3.24 meter, Exc.

bulamentu leu kabayeros 14 pa 16 aña
1.Sheldon Cristiaan 5.21 meter, Exc.; 2.Sidney Slui 5.20 meter, Oly.; 3.Ingemar Sluis 4.94 meter, Lag.

tiramentu di speer kabayeros 14 pa 16 aña
1.Sandy Brigitha 35.48 meter, Exc.; 2.Ettienne de La Cruz 23.45 meter, Lag.; 3.Urwin Piternella 23.12 meter, Exc.

tiramentu di speer kabayeros 17 pa 19 aña
1.Cresencio Drommond 48.63 meter, Lag.; 2.Robert Raap 41.92 meter, Exc.; 3.Alrick Navarro 40.00 meter, Oly.

tiramentu di disko damas 14 pa 16 aña
1.Noehette Boelijn 37.21 meter, Lag.; 2.Barbara Fraciscа 23.56 meter, Oly.; 3.Natasha Maree-lie 18.71 meter, Lag.

tiramentu di bala di heru 4 kg. damas 17 pa 19 aña
1.Edline Sluis 8.72 meter, Lag.; 2.Soraida Edwards 8.43 meter, Exc.; 3.Yvette Royer 8.26 meter, Exc.

tiramentu di disko damas 17 pa 19 aña
1.Yvette Royer 28.60 meter, Exc.; 2.Rosabella Stroop 21.61 meter, Lag.; 3.Wigna Girigorie 1[illegible] meter, Oly.

tiramentu di bala di heru kabayeros 20 pa 30 aña
1.Eduardo Pourier [illegible] meter, Olympic; 2.Earling Martina 1[illegible] meter, Exc.; 3.José Pinedo [illegible] 12.46 meter, Oly.

BOULEVARDLOOP

E proksimo kompetensia ku Federashon di Atletismo lo organisa ta e kareda di kaya Dr. Martin Luther King Blvd., e aña aki Federashon ta organisá i [illegible]pisia e kareda aki pa e firma J.A.J Sprock NV i patrosina[illegible] Parrie[illegible] [illegible] Dr. Maalweg, Dr. Hugenholtzweg, Dr. M.L.King Blvd i finalisa na e mes hotel ariba menshona. Kareda ta start pa 5'or di atardi. Inskripshon pa e kareda aki por ser hasi tur dia durante di ora di trabou na Firma J.A.J.Sprock NV na telefon 612966.

MOTORSPORT – RICHARDSON – De Grote Prijs van de Verenigde Staten, tellend voor het wereldkampioenschap motortrial, werd gewonnen door de Brit John Lampkin op Santic met 39 punten. Tweede werd de Fransman Gilles Burgat en derde de Belg Eddy Lejeune.

Rangers tegen Aberdeen in finale Schotse beker

GLASGOW – Glasgow Rangers heeft zich gisteravond geplaatst voor de finale van het Schots Bekertoernooi. Rangers won het tweede duel uit de halve eindstrijd, pas na verlenging, van Saint Mirren: 1-0. De eerste wedstrijd was in 1-1 geëindigd. Rangers speelt op zaterdag 21 mei de finale in Hampden Park te Glasgow tegen bekerhouder Aberdeen. Het Schots Bekertoernooi heeft daarmee dezelfde finale als vorig jaar, toen Aberdeen met 4-1 won. De Schotse bekerhouder bereikte dinsdagavond in Genk, ten koste van Waterschei de finale van het toernooi om de Europese Beker voor bekerwinnaars.

Echtpaar Vet bridge-parenkampioen van de Nederlandse Antillen

WILLEMSTAD – Gedurende het afgelopen weekeinde werd te Curaçao gespeeld om het parenkampioenschap bridge van de Nederlandse Antillen 1983. Zes Arubaanse en even zovele Curaçaose paren bonden met elkaar de strijd aan in vier zittingen van totaal 92 spellen. Na de eerste zitting leidde het echtpaar Vet; op ruime afstand volgden mevrouw Vos/heer Maas jr en de heren Ooms/Tulp.

Halverwege had het echtpaar Vet de voorsprong op de beide [illegible] vergroot; op de tweede plaats prijkten de heren Brown/Mosesir Alam en de heren Van den Ende/Van de Pol stonden derde. Na de derde [illegible] het echtpaar Vet [illegible] achter hen hadden de concurrenten onderling stuivertje gewisseld. Het verbaasde dan ook niemand dat het echtpaar Vet met de zeer goede score van ruim 60% de titel binnenhaalde.

De totaal-uitslag: 1.echtpaar Vet (Ar) 608 pnt. (gem. 496); 2.heren Van den Ende/Van de Pol (Cu) 577; 3.heren Brown/Mosesir-Alam (Cu) 552; 4.heren Boetman/Vos (Cu) 547; 5.heren Ooms/Tulp (Ar) 543; 6.mevrouw Verkuyl/heer Dorsman (Ar) 474; 7.dames [illegible]ques/Schnitger (Cu) 455; 8.heren Prinsen/[illegible] (Cu) [illegible]; 9.mevrouw Vos/heer Maas jr (Cu) 450; 10.heren Gottfried/Lopez Henriques (Ar) 449; 11.heren Angus/Van Eldik (Ar) 435; 12.heren Conway/Van Veen (Ar) 401.

Na afloop reikte de voorzitter van de Bridgebond, de heer Van Krimpen, de prijzen uit. In zijn slotwoord bedankte hij de heren Serphos en Koper, die de wedstrijdleiding hadden verzorgd en voorts bracht hij woorden van dank uit aan de heren Dorman en Ooms [illegible] de Nederlandse Antillen geen verlies [illegible] voor het vele werk dat zij voor de Bridgebond hebben verricht.

KEULEN – [illegible]

[illegible] Karlsruher SC.

[illegible] brengt mogelijk beslissing in schaaktweekamp

VELDEN – De kwartfinale [illegible]

[illegible]

Reconstructie marihuanazaak bij Lagoen

WILLEMSTAD — Conform de eis van de officier van Justitie legde rechter Pietersz vanmorgen in het Gerecht in Eerste Aanleg een straf op van 120 dagen hechtenis, waarvan zeventig voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar voor beklaagde S.F. Zij stond twee weken geleden terecht voor het bezit van marihuana.

Zij verklaarde toen inderdaad een zak ter bewaring te hebben aangenomen van een zekere G. Ze ontdekte te laat dat de zak met marihuana volgestopt was, zodat bij de komst van de politie de marihuana in haar huis aangetroffen werd. Officier Gorter noemde deze dame een volslagen buitenstaander die door G. in de ellende meegesleept is. G. had samen met drie andere mannen die wel aangehouden zijn, een plan opgezet voor het invoeren van marihuana. De politie had een tip gekregen dat een weekendhuis te Lagoen gebruikt werd als opslagplaats voor marihuana, en wist na een diep onderzoek de dame S. samen met drie andere mannen aan te houden.

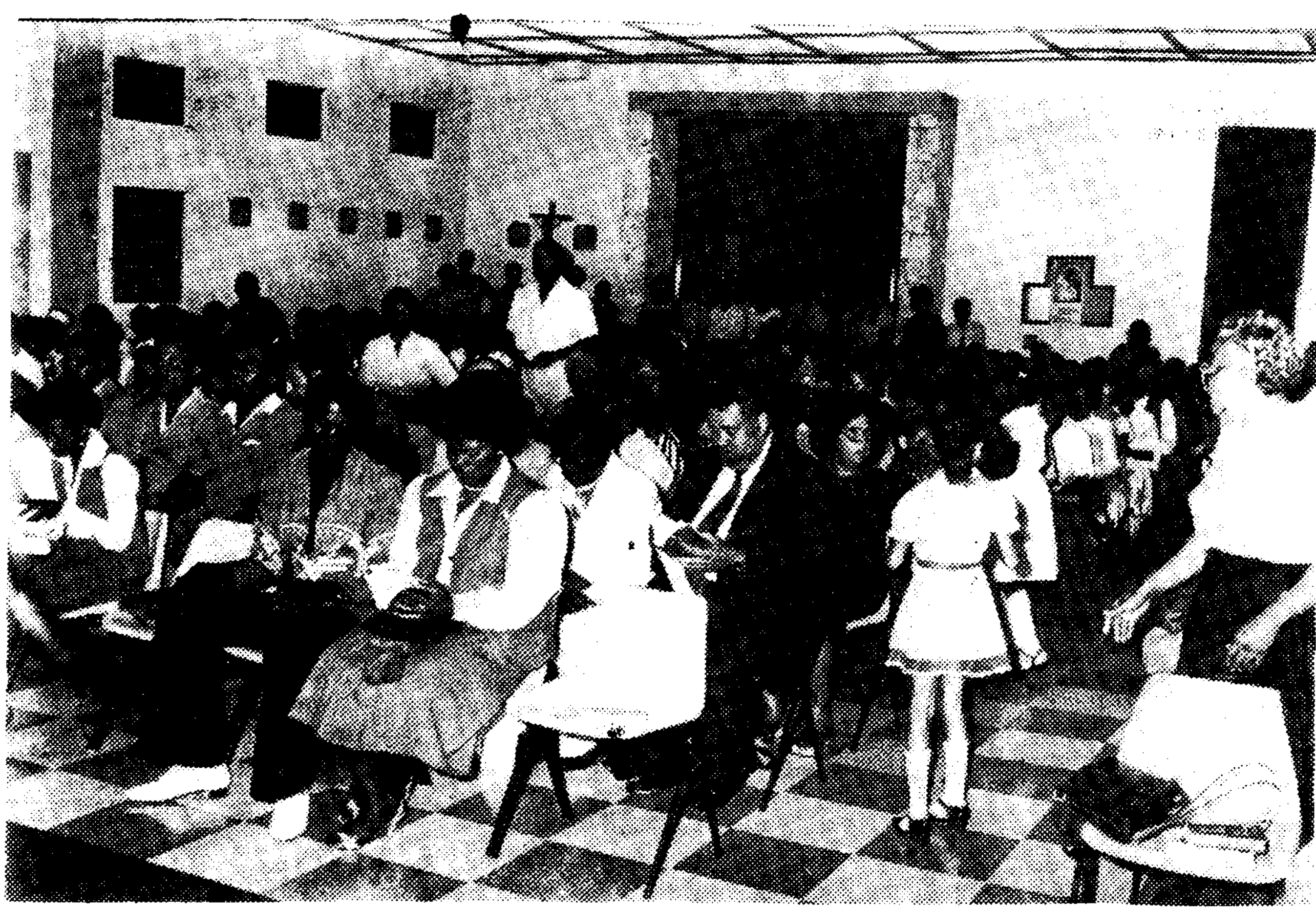
De mannen R.S. en E.V. legden twee weken geleden hun verklaringen af, maar E.B. die als "leider" van de bende beschouwd wordt, bleef weigeren iets met die hele zaak te maken te hebben. In verband daarmee is de behandeling van de zaak uitgesteld tot vanmiddag half vier, wanneer bij het bewuste weekendhuis te Lagoen een reconstructie plaatsvindt van het hele gebeuren.

Filmavond Citro

WILLEMSTAD — De Citro, Citizens rescue organisation van de Nederlandse Antillen brengt morgen, donderdag 21 april twee reddingsfilms uit respectievelijk Zweden en IJsland.

De films hebben een gezamenlijke speelduur van anderhalf uur, en worden vertoond op alle drie de Benedenwindse eilanden van de Antillen. Op Curaçao is de vertoning in Las Palmas hotel, morgen om acht uur 's avonds. Vooral de IJslandse film is zeer interessant, omdat toevallig bij de reconstructie van een ongeval op zee tijdens het filmen een echte winterstorm losbarstte, waardoor het te redden schip in echte nood raakte. Vooral de zeesportbeoefenaars hebben er veel baat bij deze twee films te zien.

WILLEMSTAD — In het dinsdagverkeer van Curaçao vielen vier gewonden uit elf aanrijdingen. Ook kende Curaçao gisteren zijn zevende verkeersdode. De totale materiele schade is 27.020 gulden.



WILLEMSTAD — In de kerk van Koraal Specht werd gisteravond door pastoor Simon Wilson een heilige mis opgedragen bij de viering van het 35-jarig bestaan van de Partido Nashonal di Pueblo (PNP). Enkele PNP-kopstukken van nu en uit het verleden waren er onder de kerkgangers, onder wie partijvoorzitter Gilbert de Paula en lijsttrekker mevrouw Maria Liberia-Peters. Na afloop was er een receptie in de Kas di Pueblo in de Penstraat.

Bonaires softbal bond

WILLEMSTAD — De beoefening van het softbalspel op Bonaire en de bevordering ervan is het voornaamste doel van de Bonaireaanse softbal bond (BSB), welke in 1965 werd opgericht en waarvan de statuten een jaar geleden door een algemene ledenvergadering werden goedgekeurd. Verder stelt deze bond zich ten doel via het softbal de lichamelijke ontwikkeling van het Bonaireaanse volk te bevorderen. Een en ander wil men bereiken door het houden van wedstrijden om de Bonaireaanse softbaltitel en bevordering van deelname aan wedstrijden in het buitenland, maar ook door steun en voorlichting te geven aan hen die softballen evenals door het uitgeven van geschriften en door er propaganda voor te maken, om slechts een paar middelen te noemen.

Men kent gewone, werkende, buitengewone, ondersteunende en ereleden, evenals scheidsrechters en wedstrijdopnemers. Gewone leden zijn op Bonaire gevestigde verenigingen; werkende leden zijn zij die lid zijn van dergelijke verenigingen.

Het bestuur bestaat uit minstens zeven en hoogstens elf op Bonaire woonachtige meerderjarigen, van wie meer dan de helft de Nederlandse nationaliteit dient te bezitten. Zij worden gekozen door de gewone leden. Op een algemene vergadering hebben de niet-gewone leden evenals de scheidsrechters en wedstrijdopnemers een adviserende stem. Toen de statuten door de leden werden goedgekeurd, bestond het bestuur uit voorzitter E.Frans, vice-voorzitter W.Cicilia, secretaris E.Daniel, adjunct-secretaris mej W.Richardson, penningmeester S.Seraus en zijn adjunct M.Piar waarmee men tot slechts zes bestuursleden kwam.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: De intertropische konvergentiezone die in de afgelopen dagen het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloeden, is inmiddels sterk in aktiviteit afgezwakt. De vochtigheid is echter nog voldoende om in de komende 24 uur een enkele plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Venezolaanse extremist gearresteerd

CARACAS — Venezuela heeft één van de voornaamste uiterst linkse extremisten van het land gearresteerd. Dit werd woensdag door de politieke politie DISIP in Caracas bekendgemaakt.

Het ging om José Asdrubal Guzmán Cordero, die lid was van het politieke comité van de beweging Bandera Roka (rode vlag). Guzmán Cordero die op 18 januari 1975 samen met drie politieke gevangenen wist te ontsnappen uit een gevangenis in Caracas werd volgens de politie gearresteerd in Maracaibo in het noordoosten van het land.

Dia-vertoning over Simon Bolivar

WILLEMSTAD — In Centro Cultural Bolivar y Bello wordt vanavond het programma "Aqui estuvo Bolivar" gepresenteerd; aan de hand van dia's over het leven en de daden van de Venezolaanse bevrijdingsheld. Ook is er dan de opening van een foto-expositie "Vivencia del Libertador", om acht uur 's avonds. Gedurende heel 1983 zullen soortgelijke evenementen georganiseerd worden in verband met de herdenking van de geboortedag van Bolivar en de ondertekening van de onafhankelijkheidsakte van Venezuela.

Verzet in Chili breidt zich uit

SANTIAGO — In Chili zijn twee „extremisten" doodgeschoten in een vuurgevecht met de politie ten oosten van Santiago. De twee zouden zich tegen aanhouding hebben verzet en het vuur hebben geopend. Drie dagen eerder overleed een Chileen en werd een andere gewond toen een eigengemaakte bom ontplofte die zij onder spoorrails aan het leggen waren.

Door dynamietontploffingen is vorige week het baanvak tussen Santiago en de havenstad Valparaiso, 140 kilometer naar het noorden, opgebroken. Honderd meter rail werd vernield. In maart zijn ruim 220 Chilenen gearresteerd in onlusten die tot de ergste behoorden sinds de machtsovername door het leger in 1973.

113 Bevorderingen bij politie rond

WILLEMSTAD — Zoals enige tijd geleden door de regering is toegezegd zijn de Landsbesluiten die de bevordering van 113 leden van het Korps Politie Nederlandse Antillen moesten regelen, uitgekomen.

Het betreft één bevordering tot de nieuwe rang van onderinspecteur eerste klas en 27 bevorderingen tot onder-inspecteur, hoofdagent en de nieuwe rang van brigadier. Vanmorgen zijn deze Landsbesluiten overhandigd of per post verstuurd aan de verschillende chefs van de korpsonderdelen van de zes eilanden.

Morgen zal minister van Justitie, mr Hector Gonzalez, met enige ceremonieel de zes bevorderde leden van de Staf Hoofdcommissaris hun bevorderingsbesluiten overhandigen op de binnenplaats van het politie-internaat op Rio Canario.

AMERICA LATINA

GUATEMALASTAD — President generaal Rios Montt heeft gezegd dat de mogelijkheid voor een staatsgreep blijft bestaan. Maar degene die dit wil doen, moet er op rekenen dat hij gefusilleerd wordt. Hij zei het op een persconferentie geflankeerd door de minister van Defensie en andere belangrijke militairen. Hij gaf de verzekering dat de geheime krijgsraden blijven functioneren zolang dat nodig is. Hij bevestigde de politieke opening, maar waarschuwde dat zijn land geen rechts of links zal kennen in de nieuwe constellatie.

BUENOS AIRES — De militaire regering van Argentinie heeft onlangs het nummer van het blad La Semana in beslag genomen, hetgeen dit weekblad verleden jaar ook al overkwam. Bij de uitgeverij zei men niet te weten waarom het gebeurde. Overigens waren de meeste exemplaren al op de markt toen de politiele actie begon. Op de omslag stond de foto van een jeugdig model met de tekst: Ik ben een model en mijn oom is minister van Buitenlandse Zaken. Het blad is na deze actie niet meer verschenen en de directeur van het blad heeft zich uit de voeten gemaakt.

QUITO — Vertegenwoordigers van Ecuador, Colombia, Chili en Perú zijn in Quito bijeengekomen voor de eerste vergadering over het opstellen van samenwerking op verschillende terreinen tussen de landen van het zuidelijk Pacific-gebied. Een permanente commissie vergaderde in de hoofdstad van Ecuador. De samenwerking zal vooral gelden terreinen zoals overdracht van technologie, en het oprichten van een regionaal centrum voor de rechten en de wetenschap van de zee en het mijnwezen op de oceaanbodem.

LIMA — Binnen een week tijd heeft zich in Peru een tweede bankroet van een bank voorgedaan en wel van de Surmeban, welke bank volgens de pers gelieerd is met koopstukken van de regeringspartij van christelijke snit. De bank werd door de regering overgenomen omdat hij zijn verplichtingen niet kon voldoen. Onder het bewind van president Fernando Belaunde Terry van achttien maanden is het het derde bankroet van een bank. Zijn bewind ziet zich geconfronteerd met grote economische problemen.

LA PAZ — De Boliviaanse mijnwerkers hebben een begin gemaakt aan het proces om dit staatsbedrijf zelf te gaan beheren door een der grote fabrieken waarin de mineralen bewerkt worden, onder hun controle te nemen. Zij besloten hiertoe nadat op hun eis om een beloofde bonus uit te betalen geen gevolg was gegeven, ondanks het afkondigen van een staking. De mijnwerkers in Bolivia zijn steeds de kern van het verzet geweest tegen voorgaand militaire dictaturen, maar ook onder het nieuwe burgerbewind slikken zij kennelijk niet alles.

Zakenvaria

CENTRO MEDICO Curacao nv (Curacao, 1979) onderhoudt en exploiteert een medisch centrum, bestaande uit onder meer consultatie- en onderzoekkamers, één of meer operatiekamers, een röntgen-kamer, een laboratorium en al hetgeen verder bevorderlijk of noodzakelijk is of mocht blijken te zijn voor het functioneren van een dergelijk centrum. Om dit doel te bereiken doet men in onroerende goederen neemt men medisch en ander personeel in dienst of stelt dit beschikbaar voor hen die het medisch centrum gebruiken. Oprichters waren chirurg dr George J. Engelbertus Lo-A-Njoe en huisarts Franklin Douglas Pinedo. Het kapitaal werd bepaald op twee ton, in aandelen van 10 gulden, waarvan er meteen 10 duizend werden geplaatst, als volgt verdeeld: dr Lo-A-Njoe 2000, dokter Pinedo 2000, dr Paul Ackerman, ook chirurg 1000, de gynaecoloog-obstetricus dr David Gershon Milstein ook 1000, zijn collega dr Leo C.F.G. Sendener, Serio Leon M.D., ook 1000, de huisarts Elisabeth M.L. Rolfast-De Lannoy, ook 1000 en haar collega Jamiel Hammoud, eveneens 1000 aandelen. Met de directie is belast dr Lo-A-Njoe en commissaris is de medeoprichter Pinedo.

NESENBEREND beleggingsmaatschappij (Curacao) nv (Curacao, 1976) met beleggingsdoeleinden; oprichters: Trust en beheersmij Six Islands nv en Andries Nesenberend, uit Nederland; kapitaal 2 miljoen gulden (Ned. crt), aandelen van één mille, 1600 meteen geplaatst, één bij Six Islands en 1599 bij Nesenberend; directie: Six Islands nv en Louis W.R. Soutendijk uit de VS.

CARIBBEAN INDUSTRIAL gas company nv (Curacao, 1978) fabriceert en handelt in industrieele gassen. Oprichters waren Grafia holding nv en Lilian B. Koridon-Heronimo. Het kapitaal bedroeg één ton, in aandelen van één mille, waarvan er 20 meteen werden geplaatst, gelijk verdeeld over de oprichters. Mevrouw Koridon werd met de directie belast.

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT — US officials said [illegible] people, including 16 Americans, were killed or presumed dead in the massive bombing of the US Embassy in Beirut Monday. Shortly after Embassy spokesman John Reid released this figure, rescuers retrieved six badly mutilated bodies and pieces of bodies from the devastated Embassy's cafeteria.

NICOSIA, CYPRUS — Iranian Foreign Minister Ali Akbar Velayiati on Tuesday denied any involvement by Iran in the bombing of the US Embassy in Beirut Monday. "We think this accusation is another propaganda plot against us", Velayiati was quoted as telling the Teheran newspaper Ettelaat. Reports from Beirut said that an anonymous caller claimed responsibility for the blast by a pro-Iranian extremist Moslem group know as "Al Jihad Al Islam".

TEL AVIV — The Government Tuesday approved the construction of three new Jewish settlements in the occupied West Bank. The ministerial committee on settlements said the outposts would be called Oranit, Bruchim and Birkala, and would go up in a radius about 25 kms from Tel Aviv.

TEL AVIV — Education Minister Zevulun Hammer Tuesday called on Israel's delegation to Poland to return home in protest at the laying of a wreath at the Warsaw ghetto uprising monument by the Palestine Liberation Organization, his spokesman said.

NICOSIA, CYPRUS — Iraq has accepted a call for a cease-fire in its war with Iran made by the Islamic popular conference which was held in Baghdad last week, the Iraqi news agency reported Tuesday. The agency quoted a spokesman if the Iraqi Revolutionary Command Council as saying the call will be put immediately in force as soon as Iran announced its acceptance.

PEKING — China said Tuesday its gunners "severely punished" Vietnamese troops who blew up a Chinese hospital and school in a two-day artillery duel, the first such exchange reported in the current flare-up of hostilities. "The Vietnamese troops suffered heavy casualties", China's official Xinhua news agency said, without mentioning any on the Chinese side.

CANBERRA — China's relationship with the US is "unsatisfactory" and President Ronald Reagan must take concrete actions to return it to a sound footing, Chinese Premier Zhao Ziyang said here Tuesday. Zhao outlined his objections to US policies, particularly arms sales to Taiwan, to newsmen following talks with Australian Prime Minister Bob Hawke.

NEW YORK — A freak April snowstorm Tuesday crushed blossoming flowers under a foot of snow in the American Northeast, while the Mercury tumbled to record lows in nearly 60 cities. Snow fell on the 30th day of spring in scattered areas areas from Arkansas in the South to Maine in the Northeastern-most corner of, the country, with heavy accumulations in parts of Pennsylvania, New Jersey, New York and Southern New England.

Mensen, zoals wij

Niemand zal wellicht de baan willen hebben, die ELDA PUCCI vandaag heeft aanvaard. De [illegible]-jarige kinderarts is namelijk benoemd tot burgemeesteres van de Italiaanse stad Palermo, berucht om de misdaad. De Mafia heeft daar enorme invloed. Reeds enkele jaren lang vechten twee grote Mafia-families een bloedige strijd uit om het monopolie van de drughandel, waarmee miljoenen guldens zijn gemoeid. "Ik heb een moeilijke en ook gevaarlijke taak", maar God staat aan mijn kant, want ik vecht voor de zwakste leden van de maatschappij", aldus de nieuwe magistraat.

★★★

Hoofdcommies P.I. DIJKHOF. Vrijwel iedereen kent hem op Aruba. Geen wonder, dat hij overstelpt werd met felicitaties in verband met zijn 25-jarig dienstjubileum.

De naam van MARADONA verschijnt gewoonlijk groot op de sportpagina's. Maar hij kwam vandaag voor in de politieberichten. Bij aankomst uit Spanje in Buenos Aires, werd namelijk de auto van de beroemde voetballer gestolen en een broer en neef ontvoerd. Die werden na enige tijd weer vrijgelaten en de auto later onbeheerd aangetroffen in een buitenwijk van de Argentijnse hoofdstad. Volgens hardnekkige geruchten in Argentinie houdt de onaangekondigde reis van Maradona verband met zijn aanstaande huwelijk met zijn verloofde Claudia.

★★★

De namen BUNIN en LUGOS zal een Nederlandse diamanthandelaar nooit vergeten. Dat waren namelijk de namen, die twee mannen opgaven, die diamanten wilden kopen. Tijdens het gesprek werden een aantal edelstenen in een envelop gedaan, waarna de twee zeiden terug te zullen komen. Toen de diamantair zijn kostbare bezit uit de envelop wilde halen, bleken daar een paar stukjes glas in te zitten. De schade: 350.000 gulden Nederlands.

★★★

De vrouw van de Cubaanse balling ORLANDO BOSCH heeft de autoriteiten vandaag gesmeekt het herzieningsproces tegen haar man zo snel mogelijk te doen plaatshebben. Bosch, die al 35 dagen in hongerstaking is, heeft vandaag gedurende lange tijd het bewustzijn verloren. Eén van de advocaten van Bosch zei niet te geloven dat de man, die op dubieuze gronden is veroordeeld voor het opblazen van een Cubaans vliegtuig in 1976, dit weekeinde zal halen. Bosch wil een herziening van het vonnis. Maar de rechtsgang schijnt in Venezuela erg traag te verlopen.

★★★

Dat een verliefde man gebruik maakt van de dienst-telex om liefdesboodschappen voor zijn beminde te verzenden, is al niet goed te praten. Maar als het totaal aan verzonden woorden het totaal van bijna 19.000 beloopt, is dat natuurlijk reden voor de justitie om in te grijpen. Dat was precies wat gebeurde met de post-directeur van het Italiaanse plaatsje Lecco Amenon, de 49-jarige MICHELE DI MEGLIO. Hij is na verhoor vrijgelaten, maar moet in juni voor de rechter.

★★★

Oud-Beatle PAUL McCARTNEY moet maandelijk een alimentatie van 282 dollar betalen aan de 20-jarige Bettina Huebers, die zegt zijn dochter te zijn. Een Westduitse rechtbank stelde haar in het gelijk. De alimentatie moet worden betaald vanaf september vorig jaar, toen de eis bij het gerechtshof werd ingediend. Twee jaar geleden had haar moeder, de Westduitse Erika Huebers, verklaard dat McCartney de vader was van haar inmiddels volwassen dochter. McCartney heeft steeds ontkend de vader te zijn.

★★★

Pompstationhouder WILLIAM SEAWAY begrijpt het allemaal niet. Als groot patriot had hij een reusachtige Amerikaanse vlag van zes bij negen meter uitgestoken op een nationale feestdag en wel op een mast van 18 meter lengte. Maar nu moet hij voor de rechter. Omdat in de Amerikaanse staat Illinois de bepaling geldt, dat vlaggen niet mogen worden gehangen aan masten van meer dan 10,5 meter en bovendien niet hoger mogen zijn dan eenderde deel van de vlaggemast.

SAN JOSE — De koffieoogst van dit jaar zal waarschijnlijk in Costa Rica die van verleden jaar overtreffen. Men hoopt 2,5 miljoen fanegas te halen. Eén fanega is 46 kilo. Costa Rica heeft een koffieoverschot en probeert dat op niet-traditionele markten kwijt te raken.

Mede namens mijn kinderen, kleinkinderen en overige familieleden, betuig ik hiermede mijn oprechte dank voor de vele blijken van medeleven, ondervonden tijdens de ziekte en bij het overlijden van mijn dierbare echtgenoot

Willem Arnold Winkel

Mevr de Wed.
A. WINKEL-BOSCH

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. prize, to be spent at the [illegible] AUGUSTINUS BOEKHANDEL is:

C.C.L. Kleisen
Bontemantelstraat 27,
Oranjestad, Aruba.

He/She has to attend to the office of Amigoe at the [illegible] z/n and his/her prize will be fixed (till 3 o'clock in the afternoon).

★★★★★★★★★★★

Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the [illegible] clue in the solution. We can recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

★★★★★★★★★★★

This week's sponsor is BOEKHANDEL AUGUSTINUS.

Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O. Box 122, on Curacao P.O. Box 577 or Scharlooweg [illegible]. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

★★★★★★★★★★★

The East

SPORTS SLEUTH ● Champs

O S T R O N A M G B A H S A R
A N I J U R R D W S M M I E A
T O A I J F I O A O A J N R R
L D U B U J B M R R U I [illegible]
A Z J J L G M A T W T Z D O R
A R I O N A L E C [illegible] A S A R A
S Z D O R E L O E K T H E A N
Q D R T S [illegible] L W E L I S L A
W T [illegible] R E A A U J E [illegible]
S N [illegible] L D Z S U [illegible] L
[illegible] O D Z U J I D A

Last week's unlisted clue: CALCUTTA

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted hint: [illegible]

Morales, [illegible], Valentine, [illegible]

U.S. STOCKMARKET NEWS

[illegible]	[illegible] - 5/8	I.B.M.	111 1/2 - 5/8
[illegible] Ltd	70 - 3 5/8	I.T.T.	38 1/8 - 1/8
[illegible]	20 5/8 - 1 1/8	K.L.M.	53 1/2 - 2 3/8
Beatrice Fds.	26 1/8 - 1/8	Merck	[illegible]
Burroughs	43 7/8 - 5/8	Motorola	109 5/8 - 2 1/2
Comsat	68 5/8 - 1/4	N.C.R.	114 1/4 - 3 7/8
Coca Cola	55 unch	Pepsico	37 5/8 + 2
Disney	82 3/4 - 1 5/8	Pogo Prod.	22 + 1 1/4
[illegible]	18 5/8 - 1	Royal Dutch	41 5/8 - 5/8
[illegible]	[illegible] unch	Stand.Oil Ohio	45 3/8 + 1/4
East.Kodak	[illegible] - 1/8	Shell Oil	39 7/8 + 1/8
Fluor	20 3/8 + 1/8	Sears	37 5/8 - 7/8
[illegible]	[illegible] 1/4	[illegible] Pac.	51 1/2 - 1/4
[illegible]	[illegible] 1/4	U.S. Steel	23 unch
[illegible]	[illegible] unch	[illegible]	44 1/4 - 7/8
[illegible]	62 7/8 - 3/4	[illegible]	42 3/4 + 1/4
Dow Jones	1.174,54 - 8,70	Gold	433,20 - 11,80
Six months tsy bills	8,80%	Silver	11,87 - 0,74

AMSTERDAM

A.B.N.	373,00	Philips	47,30
Akzo	40,60	Robeco	283,00
Heineken	140,70	Rolinco	275,80
Kon.Olie	116,00	Unilever	219,40

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP 20 APRIL 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	[illegible]	[illegible]	1.81
CAN DOLLAR	[illegible]	[illegible]	1.465
PND STERLING	2.71	2.765	2.825
NED GLD	63.84	64.56	65.36
BOLIVAR	-	-	-
ZW FRANCS	85.99	86.71	87.51
FR FRANCS	[illegible]	[illegible]	24.76
DUITSE MARK	72.04	72.76	73.56
SUR GLD	-	100.87	102.59
IT LIRE	[illegible]	[illegible]	1.26

English Companion

HENRY By Jack Tippit

MUSEUM OF [illegible] SCULPTURE
MAN
FISH
BIRD

BEETLE BAILEY By Mort Walker

OKAY, BEETLE, COME AT ME WITH EVERYTHING YOU'VE GOT
I THOUGHT YOU'D NEVER SAY IT.

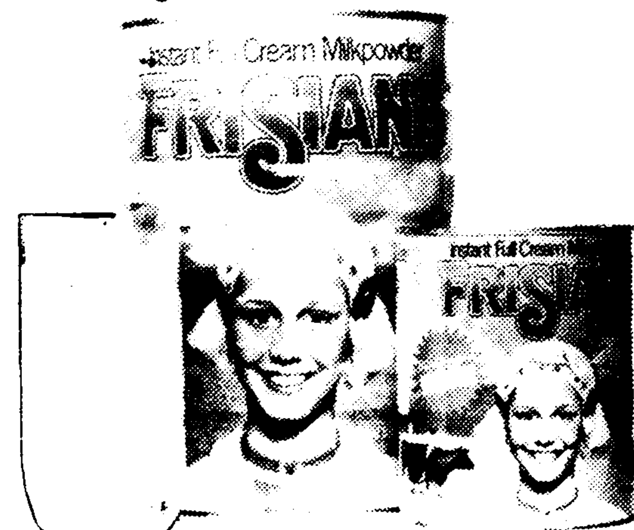
Jim Henson's [illegible]

QUINCY By Ted Shearer

Doe mee met de grandioze campagne van „FRISIANA" instant melk met fabelachtige prijzen!

Eerste prijs f. 1000,—
3 prijzen van f. 200,—
4 prijzen van f. 100,—

Trekking in de „Show di Job"



Frisiana, die gezonde Hollandse melk, houdt een grandioze kampagne! Gedurende de maanden maart, april, mei en juni wordt maandelijks Fl. 2000,— aan cash prijzen verloot. Op ieder deksel van de Frisiana melkpoeder zit een sticker; voor het deksel van het grote blik krijgt U 3 loten en voor die van het kleine blik 1 lot.

LEVER UW DEKSELS IN BIJ:
* ESPERAMOS SUPERMARKET (Jan Noorduynweg)
* CASA HOLANDESA (Breedestraat Otr.)
* CENTRAL MADEIRENSE (Schottegatweg Oost)
* VREUGDENHIL
* CHAU SUPERMARKET (Santa Rosa)
* CHANO SUPERMARKET (Montagne)

Distributeur:

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.
SCHUBAPPELWEG Z/N
TEL.: 614588

TE HUUR
KANTOOR-RUIMTEN
units van resp. 30, 40 en 50 m2.
Tel. 613146

GEVRAAGD
WOONHUIS of APPARTEMENT
van alle gemakken voorzien, op Aruba om of nabij Oranjestad, voor Hollands gezin met 2 kinderen uit Nederland vanaf **1 juli t/m 8 augustus 1983.**
Aanbiedingen onder letter ABC, Postbus 893, Willemstad, Curacao.



Filmliga
CURAÇAO
presenteert in theater De Tempel op Donderdag 21 April
POURQUOI PAS
met Sami Frey, Christine Murillo, met Mario Gonzalez, Nicole Jamet
Aanvangstijd 8.30 p.m.

Ontvangen:
dames panty- en hip-hoses
ook X maten.
Heren- en kindersokken.
LA INDIANA
Hendrikplein 11

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor: Funderingen
Vloer- en ringbalken

MUSICAL
MEXICO, O MEXICO
REGIE: KEES VOS

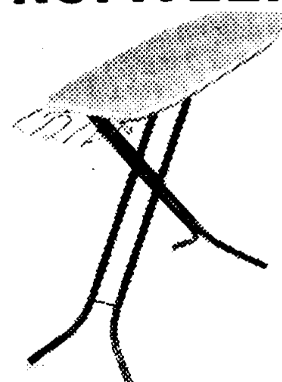
NOG NIET GEZIEN?
DA'S JAMMER!
MAAR..... U HEEFT NOG EEN KANS!
OP vrijdag 22 april 20.30 uur
zaterdag 23 april 15.30 uur
zaterdag 23 april 20.30 uur
in CENTRO PRO ARTE

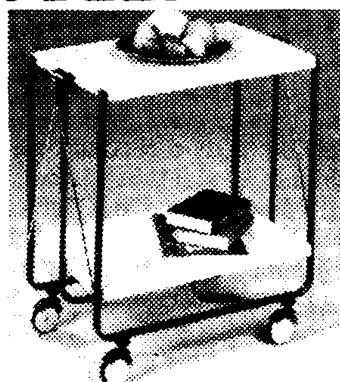
kaarten bij Zuikertuintje, Mensing's Caminada en Centro Pro Arte.

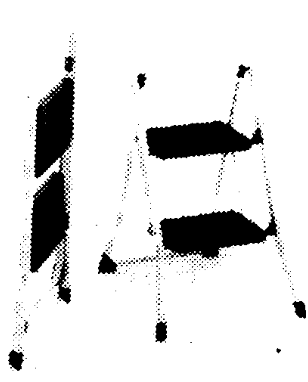
KOOPHANDEL KAMER VAN & NIJVERHEID KKN CURACAO

Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao
vestigt de aandacht op haar audio-visuele presentatie:
Tuinbouw op Curacao
De uitzending vindt plaats via Tele-Curacao Donderdag 21 april 1983, des avonds om 10.00 uur.

Onze Speciale Aanbiedingen voor Moederdag
PROFITEER VAN DEZE UNIEKE AANBIEDING


Strijkplanken van ijzer adjustable.
f. 35,—

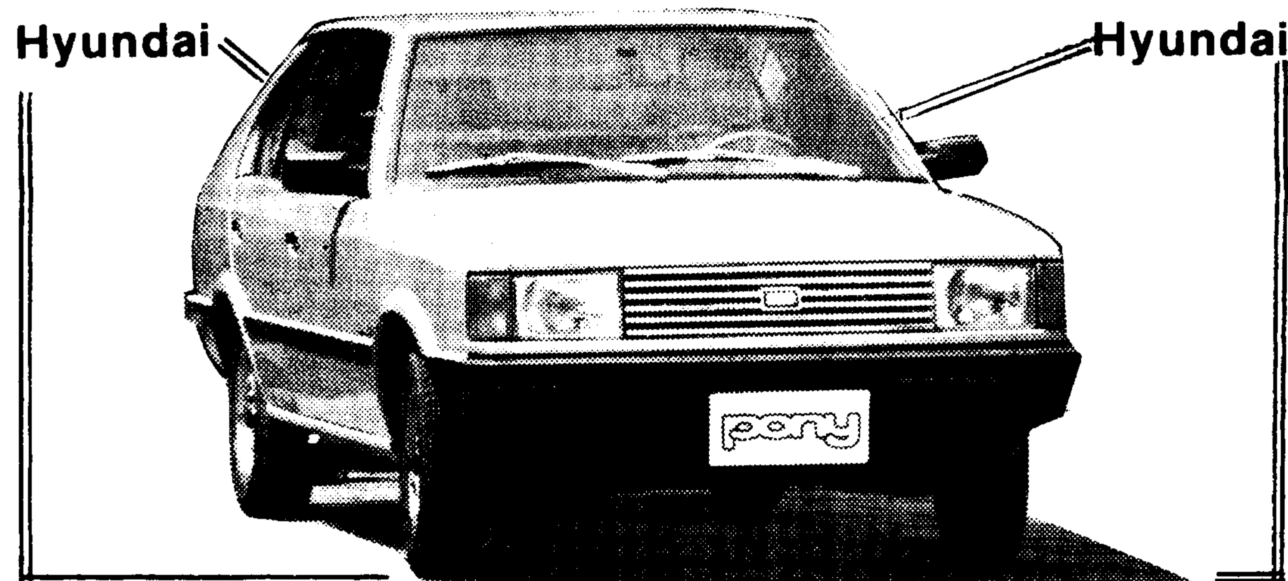

Metalen opklapbare tafels op wielen.
f. 89,—


Metalen keuken-trappen makkelijk opbergbaar.
f. 45,—

Uitsluitend contant
CURAÇAO HARDWARE CO. N.V. Fergusonweg

HYUNDAI pony

New pony New



New pony Pickup New



now at: **GARAGE BRANDT**
(Renault Antillana N.V.)
Emancipatie Blvd. 34 — Tel. 76385 - 76880



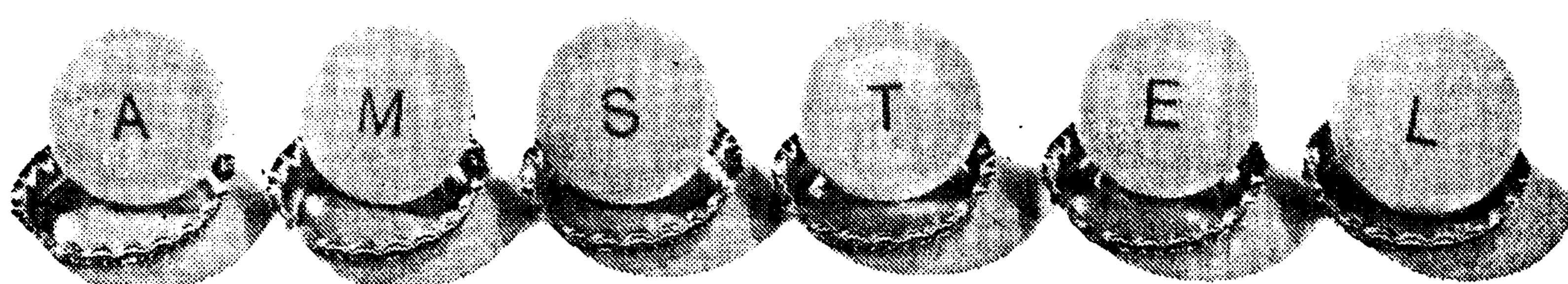
GROTE TUSSENTIJDSE TREKKINGEN !
VANAF VRIJDAG 22 APRIL ZULLEN ER ELKE TWEE WEKEN
MEER DAN 250 PRIJZEN
GETROKKEN WORDEN !

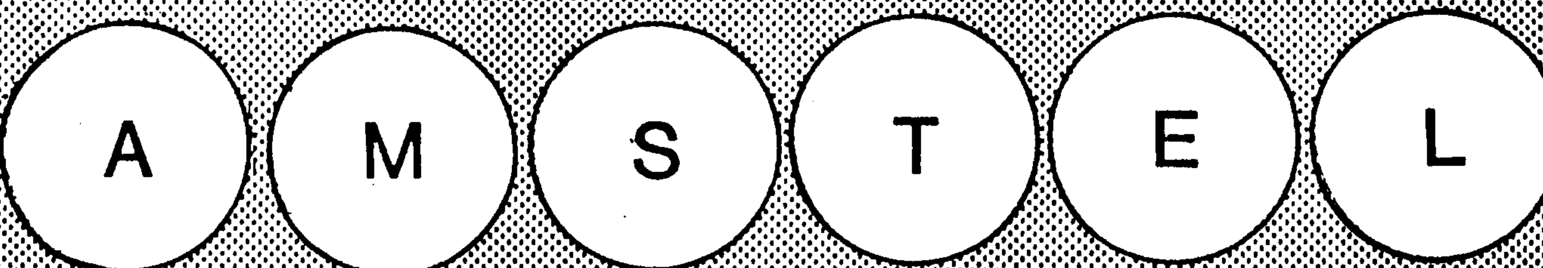
IN ELKE TREKKING :*)

1	Video recorder	3	Parasols
2	Kleuren TV	3	Toasters
2	Atari-games met 2 game cassettes	1	Handmixer
1	Rijstkoker	30	Dominosets
2	Amstelklokken	7	Glazensets
1	Gamewatch	7	Sporttassen
2	Koperen dienbladen met glazen	200	T-shirts

*) Winnaars in de tussentijdse trekkingen blijven meedoen voor de Grote Trekking die zal plaats vinden in de maand juli.

BEBE ORO-GANA PLAKA
NU MET MEER DAN Fl. 165.000,— AAN PRIJZEN !





NAAM ______
ADRES ______ EILAND ______

*) Het personeel van de Antilliaanse Brouwerij N.V.; van de agenten van de Antilliaanse Brouwerij N.V. of van Publis N.V. mag niet meedingen naar de grote (letter) prijs.

TE KOOP AANGEBODEN
2 airco's 5500 B.T.U. i.z.g.st. per stuk f. 275,—.
Groot gasfornuis, ovengrill f. 600,—.
Te bevragen: Tel. 615442

V.I.P.P.
Vereniging van Importeurs van Pharmaceutische Producten
OPROEPING VERGADERING
agenda
PRIJSKONTROLE
aanvang: 20.00 u
plaats: Auditorium K.V.K.
datum: 21 April 1983

Voor al Uw vakantie- en zakenreizen
KROONVLAG TRAVEL
Breedestraat 39
ARUBA 24777
Curacao 612072 611547

Voor de aanstaande MADRINA'S en PADRINO'S ontvangen een mooie sortering
DEFTIGE SCHOENEN
Speciaal voor de komende COMMUNIEFEESTEN.
„Footlights"
Voorkant Labadera Plaza
Sta. Rosaweg

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 21 april 1983 van 07.00 tot 19.00 uur schietoefeningen worden gehouden op plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.